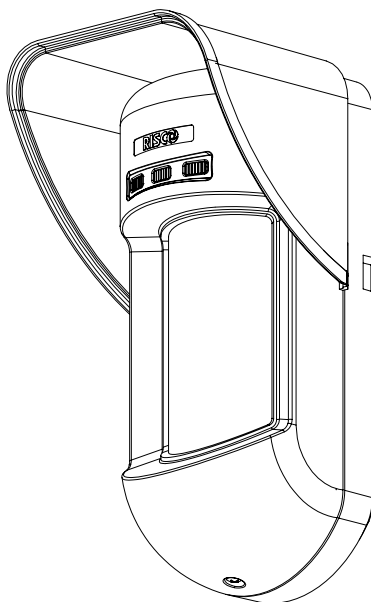


WatchOUT™

Reliable Outdoor Detection

Dual Technology Outdoor Detector
Rivelatore da Esterno a Doppia Tecnologia
Detector Externo de Doble Tecnología
Détecteur extérieur à double technologie
Detector Externo de Dupla Tecnologia



Installation Instructions - Relay & BUS Modes
Istruzioni per l'installazione in modalità Relé e BUS
Instrucciones de Instalación - Modos Relé y BUS
Guide d'installation - Modes Relais et BUS
Instruções de Instalação - Modos Relé & BUS

RISCO
GROUP
Creating Security Solutions.
With Care.
riscogroup.com

English

Italiano

Español

Français

Portuguese

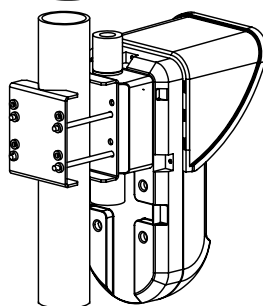
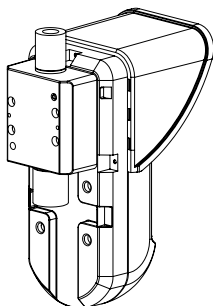
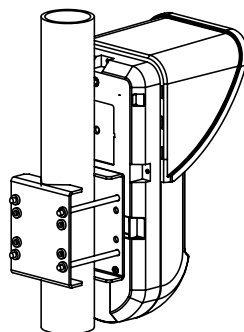
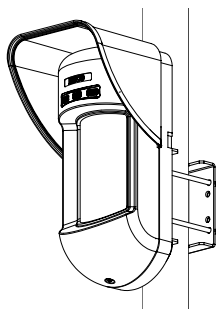
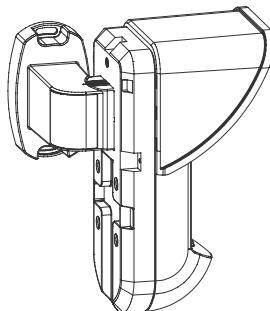
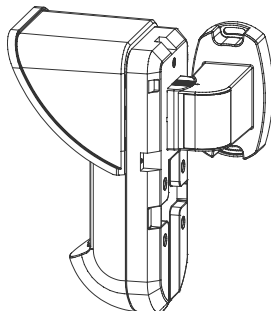
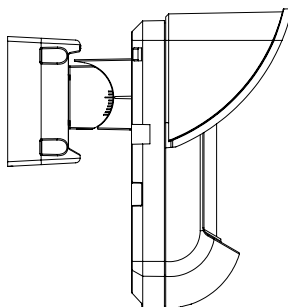
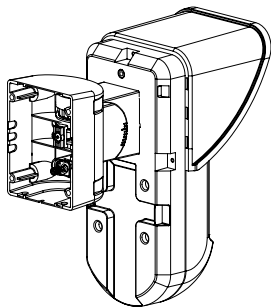


Table Of Contents

Relay Mode Installation	4
Introduction	4
Mounting	4
Mounting Considerations	4
Wall Mount Installation	5
Flat Mounting:	5
45° angle Mounting (Left side mounting)	5
Changing Back Tamper position	6
Terminal Wiring	6
DIP Switch Settings	7
Microwave Adjustment	7
Walk test	7
LEDs Display	7
Relay Mode / BUS Mode Jumper	7
Standard Swivel Installation	8
Wall Mounting	8
Swivel Conduit Mounting (using Conduit	
Metal Swivel Adaptor – CSMA, Figure 6, Detail A)	8
Replacing a Lens	10
Lenses Types	11
Technical Specification	12
Ordering Information	12
BUS Mode Installation	13
Introduction	13
Terminal Wiring	13
DIP Switch Settings	13
ProSYS Programming	14
New System Parameters	16

Relay Mode Installation

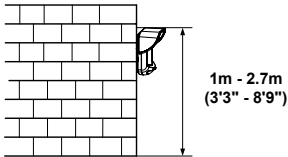
Introduction

RISCO Group's Dual Technology Outdoor detector, WatchOUT, is a unique detector with signal processing based on two Passive Infrared (PIR) channels and two Microwave (MW) channels. The detector can operate as a regular relay detector connected to any control panel, or as a BUS accessory when connected to RISCO Group's ProSYS control panel via the RS485 BUS, thus having unique remote control and diagnostic capabilities.

The instructions describe herein, describe the WatchOUT in Relay & BUS mode.

Mounting

Mounting Considerations



Optional Height: 1m – 2.7m
(3'3"-8'9")

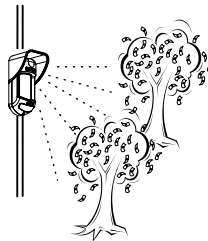
Typical Height: 2.2m (7'2")

Default Lens: Wide angle 15m (50') 90°
(RL300)

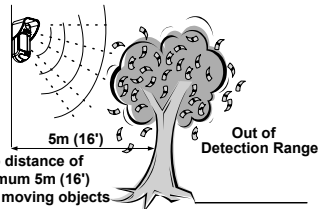


Note:

1. For low installations, below 1.7m (5'6") in which pet immunity is required, use the supplied RL300F lens (low wall or fence installations).
2. The detector's pet immunity (height of an animal, no weight limitation), is up to 70 cm (2'4"), when installing the detector at 2.2m (7'2"). If the installation is below the height mentioned above, the Pet Immunity decreases accordingly; every 10 cm (4") decrease in installation height leads to 10 cm (4") decrease in pet immunity.



If possible, avoid pointing the detector to moving objects (swaying trees, bushes etc.)



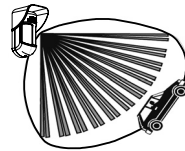
Keep distance of minimum 5m (16') from moving objects

Ensure any objects do not obstruct the field of view for both technologies. Pay attention to growing trees or bushes, plants with big moving leaves etc

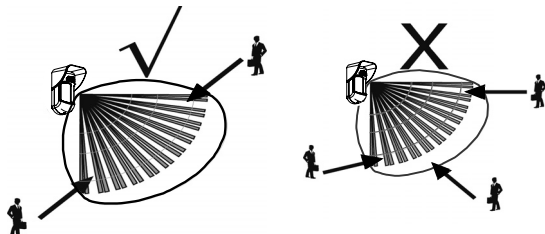
For installations with extensive vehicle traffic or targets beyond the required detection range, it is recommended to adjust the MW sensitivity and/or to tilt the detector down.

Note

Tilting the detector down may reduce the pet immunity



For optimum detection, select a location that is likely to intercept an intruder moving across the coverage pattern at a 45° trajectory.



Wall Mount Installation

Note:

The installation knockouts numbering are marked on the back plate.

1. Open WatchOUT front cover (unlock C1, Figure 1).
2. Release internal base (unlock I1, Figure 2).
3. Select mounting installation as follows:

Flat Mounting:

Open knockouts on external base (Figure 3).

- B1 - B4: Wall mounting knockouts
- T1: Back tamper knockout
- W2 / W3: wires entry knockouts

45° angle Mounting (Left side mounting)

- a. Open knockouts on external base (Figure 3)
 - L1, L2: Left mounting knockouts
 - T3: Left tamper knockout
 - W5 / W6: Wire entry knockouts
- b. Remove tamper spring.
- c. Replace tamper bracket (Item 1) with supplied flat tamper bracket (Item 2).



- d. Insert Tamper lever B onto T5 and T3 and secure screw A (Figure 3).
4. Insert external wires through external base W2, W3 (Flat Mounting) or W5, W6 (Left side mounting) (Figure 3).
 5. Secure external base to the wall.
 6. Insert external wires and tamper wires through internal base (Figure 4).
 7. Secure internal base to external base (lock I1, Figure 2).
 8. Close the front cover (Lock C1, Figure 1) after wiring and setting DIP switches.
 9. Walk test the detector.

Figure 1

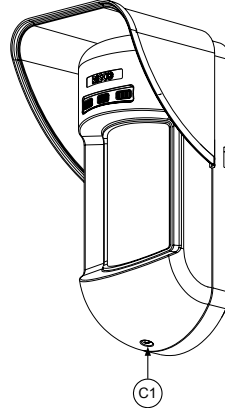


Figure 2

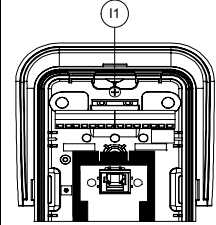


Figure 3

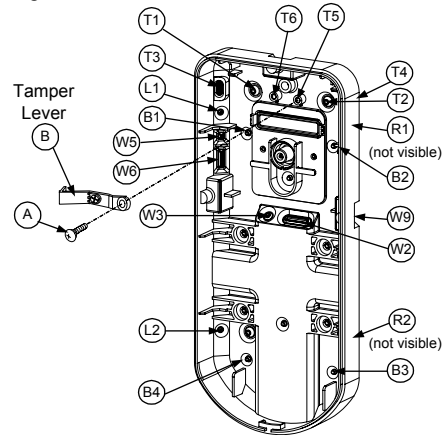
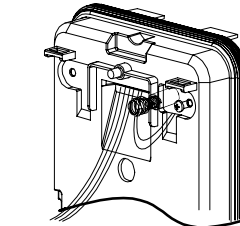


Figure 4



Note:

For 45° right side installation use the equivalent units on the external base as follows:

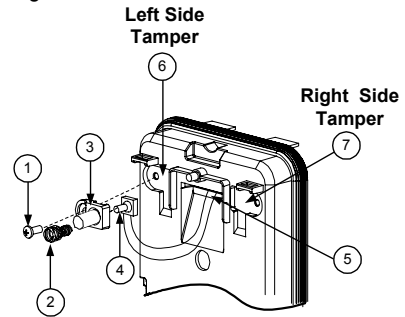
Knockouts Description	Left	Right
Mounting Knockouts	L1, L2	R1, R2
Tamper spring knockouts	T1, T3	T2, T4
Tamper screw anchor	T5	T6
Wiring Knockouts	W5, W6	W7, W8

Changing Back Tamper position

The back tamper is by default secured on the right side of the internal base (rear view). If you wish to move it to the left side (rear view), do the following (Figure 5):

1. Remove tamper screw 1 in order to release the tamper from position 7.
2. Ensure tamper spring 2 rests over tamper wire base 4.
3. Ensure plastic tamper bracket 3 rests over both 2 and 4.
4. Secure tamper screw 1 into 3 over position 6.

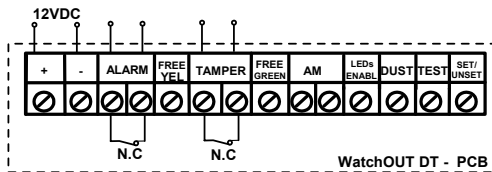
Figure 5



Notes:

1. Verify that you hear a "Click" when attaching the tamper spring to the wall.
2. For pole installation, the tamper can be moved to the bottom right-hand side of the internal base.

Terminal Wiring



+,-	12 VDC												
ALARM	N.C relay, 24VDC , 0.1A												
FREE YEL	This terminal is a free pin that can be used to connect wires and EOL resistors												
TAMPER	N.C relay, 24VDC , 0.1A												
FREE GREEN	This terminal is a free pin that can be used to connect wires and EOL resistors												
AM	Normally closed AM relay output (24VDC, 0.1A) indicates Anti Masking alarm or any trouble in the detector (Not including dust/dirty lens). Note: When a vibration detector is installed and DIP8 is defined as Enabled this relay also opens momentarily when vibration event occurs.												
LED ENABLE	Used to remotely control the LEDs when DIP1 is set to ON. Enable: input is +12V OR no terminal connection Disable: Connect the input to 0V												
DUST	N.O. collector max 70 mA. Indicates that the lens is dirty and requires cleaning.												
TEST	Used to perform remote alarm testing to the detector by applying 0 volts to this terminal. Success: Alarm relay is momentarily opened. Failure: AM relay is opened												
SET/ UNSET	This input enables to control Anti-masking and LEDs operation in accordance to the system status, Set (Arm) / Unset (Disarm). While the system is armed this feature prevents an intruder from gaining knowledge of the detector's status and disables Anti-masking detection. <table><tr><td>System Status</td><td>Input Status</td><td>AM Relay</td><td>LEDs</td></tr><tr><td>Set (Arm)</td><td>0V</td><td>Off</td><td>Off</td></tr><tr><td>Unset (Disarm)</td><td>12V or no connection</td><td>On*</td><td>On**</td></tr></table> * DIP7 is ON (Anti masking enabled) ** DIP1 is ON (LEDs enabled) and LEDs ENABLE input terminal is enabled (+12V OR no terminal connection)	System Status	Input Status	AM Relay	LEDs	Set (Arm)	0V	Off	Off	Unset (Disarm)	12V or no connection	On*	On**
System Status	Input Status	AM Relay	LEDs										
Set (Arm)	0V	Off	Off										
Unset (Disarm)	12V or no connection	On*	On**										

DIP Switch Settings



Factory Default

DIP 1: LEDs operation

On: LEDs Enabled
Off: LEDs Disabled

DIP 2-3: Detection Sensitivity

Sensitivity	DIP2	DIP3
Low	Off	Off
Mid	Off	On
Normal (Default)	On	Off
Maximum*	On	On
* In maximum sensitivity sway recognition is disabled to achieve maximum sensitivity		

DIP 4: Alarm condition

On: PIR or MW
Off: PIR + MW

DIP 5: Detector's optics

On: Barrier / Long range
Off: Wide angle

DIP 6: Red LED /3 LED

On: Red LED only
Off: 3 LEDs

DIP 7: Anti masking operation

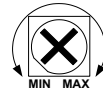
On: Enabled
Off: Disabled

DIP 8: Vibration detection (applicable to versions with Vibration sensor installed)

On: Enabled
Off: Disabled

Microwave Adjustment

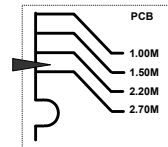
Adjust Microwave coverage area by using the trimmer on the PCB.



Walk test

Two minutes after applying power, walk test the protected area to verify proper operation.

For installations on uneven surfaces slide the PCB inside the internal base to the appropriate setting according to the desired height (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) as printed on the bottom left corner of the PCB or use the standard swivel accessory.



For reducing the detection range, slide the PCB up or tilt the swivel down.

LEDs Display

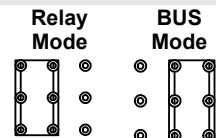
LED	State	Description
YELLOW	Steady	Indicates PIR detection
	Flashing	Indicates AM (Anti mask) detection
GREEN	Steady	Indicates MW detection
RED	Steady	Indicates ALARM
	Flashing	Indicates malfunctioned communication with ProSYS (BUS mode only)
All LEDs	Flashing (One after another)	Unit initialization on power up

Notes:

- DIP-Switch 1 should be in ON position to enable LED indications.
- Only one LED is active at any one time. For example, in the case of both PIR and MW detection, either the steady YELLOW LED or the steady GREEN LED is displayed (the first to detect), followed by the Alarm RED LED.

Relay Mode / BUS Mode Jumper

J-BUS jumper (located on the PCB between the red and green LEDs) is used to define the detector's mode of operation as follows:



Standard Swivel Installation

The Outdoor detector packaging contains a standard swivel for flexible installation. Please follow the instructions below for mounting the detector with the Standard Swivel:

1. Open WatchOUT front cover (Unlock C1, Figure 1).
2. Release internal base (Unlock I1, Figure 2).
3. Open knockouts on external base (Figure 6, Detail B)
 - W1: Wires knockout
 - S1,S2: Knockouts for securing external base to Standard Swivel
 - S3: External base locking screw knockout
4. On the swivel accessory remove the required swivel cable wiring knockout S2, S7 or S9 (Figure 6, Detail A).
5. Remove back tamper from the internal base (see "Changing Back Tamper Position" paragraph) and connect it to S5 (Figure 6, Detail A) on the Standard Swivel.

Note:

Ensure that you see the engraved **UP** mark on the upper front face of the swivel.

6. Select the mounting installation type as follows:

Wall Mounting

- a. Insert external cable wiring through knockouts S2, S7 or S9 and extract them (including the tamper wires) through the Swivel Wires Passage (Figure 6, Detail B).
- b. Secure swivel to the wall through holes S1, S3, S6 and S8.

Swivel Conduit Mounting (using Conduit Metal Swivel Adaptor – CSMA, Figure 6, Detail A)

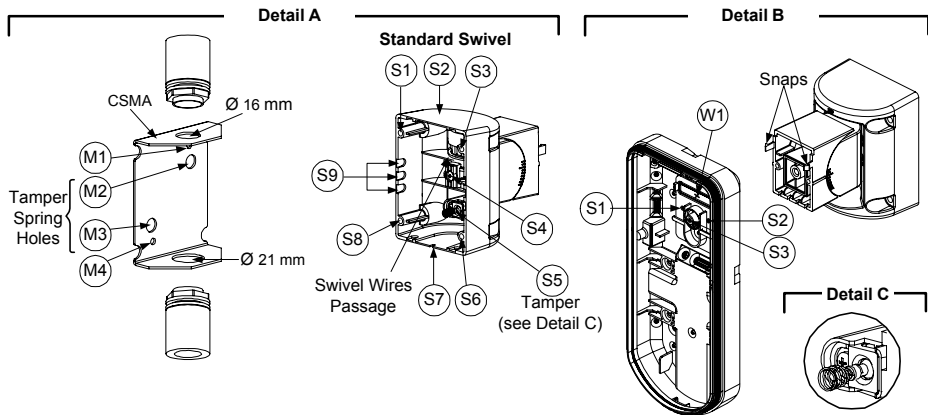


Figure 6

Note:

The CSMA is required when wall external wiring is used and protection pipe is required. The CSMA should be ordered separately - P/N RA300SC0000A.

- a. Choose the direction upon which to mount the CSMA according to the required diameter: 16mm (0.63 inches) or 21mm (0.83 inches).
- b. Insert conduit to the CSMA.
- c. Secure CSMA to the wall through points (M1, M4).
- d. Insert external cables and tamper wires from the conduit through the swivel wires passage of the swivel (Figure 6, Detail A).
- e. Secure swivel to the wall through holes S1, S3, S6 and S8.

Note:

The Tamper spring S5 (Figure 7) should make contact with the wall through the tamper spring holes M2 or M3 on the CSMA. Make sure to hear the tamper "Click" when connecting to the wall.

7. Insert tamper wires and external cable wiring from Standard Swivel through knockout W1 on the external base (Figure 6, Detail B).
8. Connect the external base to the swivel using the dedicated snaps (Figure 7).

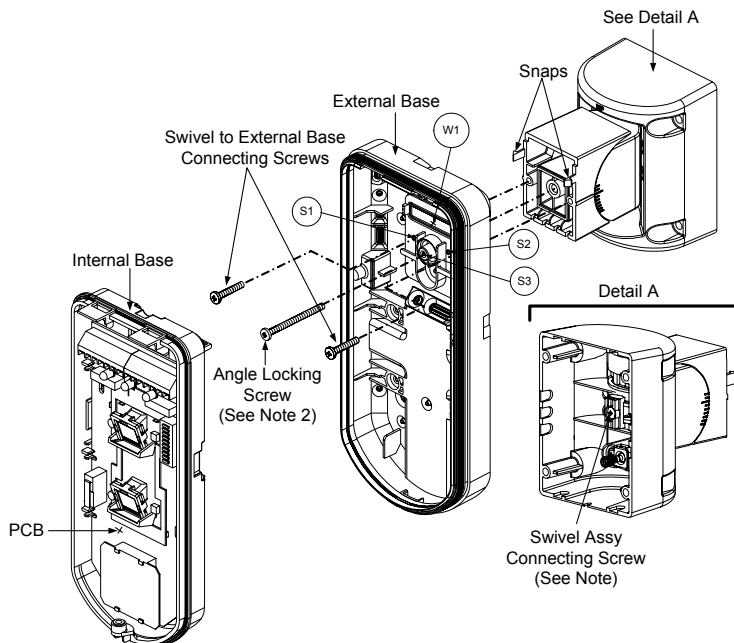


Figure 7

NOTE:

Do not open or close the Swivel Assy Screw since it is used for connecting the swivel parts only.

9. Secure external base to swivel with two screws fastened to knockouts S1 and S2 (Figure 7).
10. Insert the supplied angle locking screw from the external base through the angle locking screw knockout S3 on the external base to the standard swivel (Figure 7).
11. Tilt and Rotate the Standard Swivel to the desired position. Once the Standard Swivel is in the desired position, secure the angle locking screw.
12. Line up the internal base onto the external base. Insert all wiring cables through the internal base.
13. Secure internal base to external base (Lock I1, Figure 2).
14. To readjust the Standard Swivel when the PCB is installed (Figure 7):
 - a. Bend down the black foam located below the RED LED on the PCB (enough to reach the Swivel locking screw).
 - b. Use a Philips screwdriver to release the locking screw (see Figure 8).
 - c. Tilt and/or Rotate the Standard Swivel to the desired position.
 - d. Secure the angle locking screw.

Note:

When marks on the two movable parts are aligned (Figure 8), the Standard Swivel is in 0° vertical /horizontal position. Each click from this position represents shifting of 5° in vertical / horizontal position.

15. Close the front cover (Lock C1, Figure 1) and walk test the detector.

NOTE:

The screw has to pass through External Base and locked to the swivel.

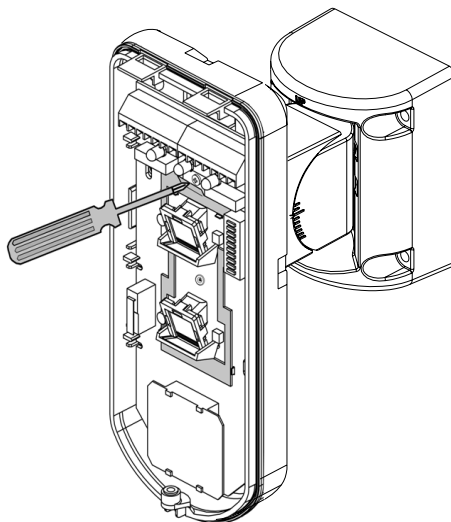
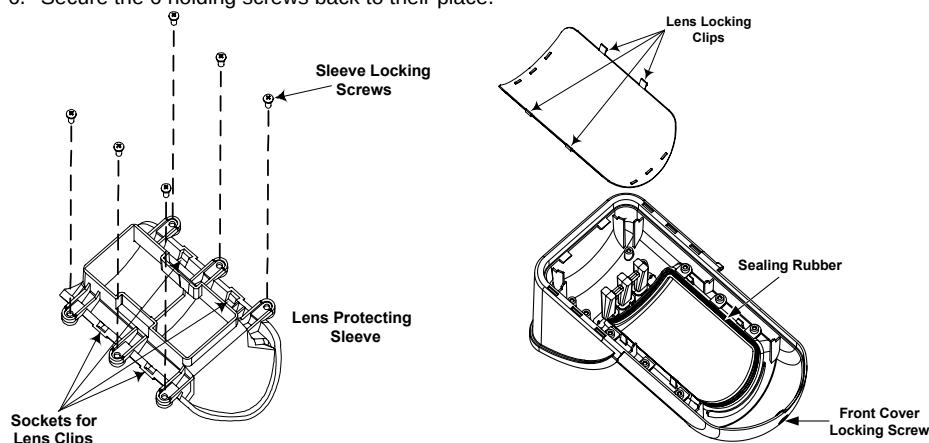


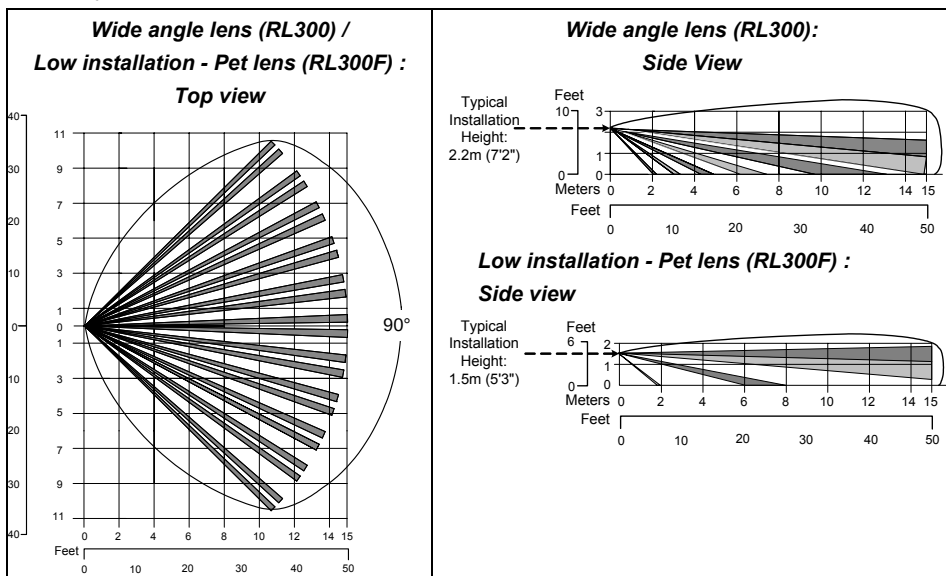
Figure 8

Replacing Lenses

1. Unlock the six screws that hold the lens holding sleeve from the back of the front cover.
2. To release the protective sleeve, gently push the lens from the external side of the front cover.
3. Disconnect the lens from the sleeve by gently pushing the lens clips that secure it to the sleeve.
4. Replace the lens. Place the 4 clips of the lens into the matching holes on the sleeve.
5. Insert the protective sleeve back into place on the front cover. Pay attention to place the sleeve over the sealing rubber.
6. Secure the 6 holding screws back to their place.

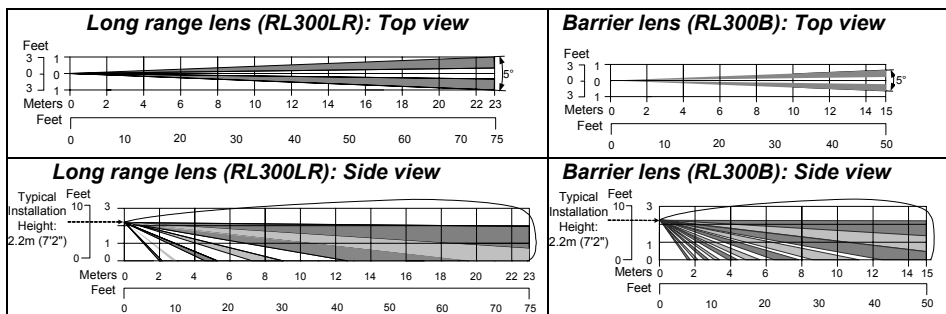


Lens Types



Note:

The detector's Pet Immunity (height of an animal, no weight limitation), is up to 70 cm (2'4"), when installing the detector at 2.2m (7'2"). If the installation is below the height mentioned above, the Pet Immunity decreases accordingly; every 10 cm (4") decrease in installation height leads to 10 cm (4") decrease in pet immunity.



Technical Specification

Electrical	
Current consumption (Relay Mode)	45mA at 12 VDC (Stand by)
	70mA at 12 VDC (MAX with LED ON)
Current consumption (BUS Mode)	30mA at 12 VDC (Stand by),
	55mA at 12 VDC (MAX with LED ON)
Voltage requirements	9 -16 VDC
Alarm contacts	24 VDC, 0.1A
AM contacts	24 VDC, 0.1A
Dust output	Open collector 70mA max
Physical	
Size: LxWxD	220 x 115 x 123mm (8.7 x 4.5 x 4.85 in.)
Weight	0.632 Kg (1.4lb)
Environmental	
RF immunity	(30MHz to 2GHz): 40V/m
Operating/Storage temperature	-30°C to 60°C (-22°F to 140°F)

Ordering Information

Standard Units

Part Number	Description
RK315DT0000A	WatchOUT DT 10.525GHz + Swivel
RK315DT00UKA	WatchOUT DT 10.587GHz + Swivel
RK315DT00FRA	WatchOUT DT 9.9GHz + Swivel

Note:

Each of the detectors contains a standard swivel and 3 replacement lenses (P/N engraved on the Lens) 1.7m low installation pet (RL300F), long-range (RL300R) and barrier lens (RL300B).

Accessories Kits

Part Number	Description	Weight
RA300B00000A	WatchOUT Barrier Swivel Kit	0.1 Kg (0.23 lb)
RA300P00000A	WatchOUT Pole Adaptor Kit	0.25 Kg (0.55 lb)
RA300C00000A	WatchOUT Conduit Adaptor Kit	0.6 Kg (1.27 lb)
RA300HS0000A	WatchOUT Demo Housing	- -
RA300SC0000A	WatchOUT Swivel Metal Conduit Adaptor	1Kg (2.2 lb)

Camera Option

Part Number	Description
RA300VC0001A	WatchOUT Camera Cover Adaptor 1
RA300VC017NA	NTSC Narrow Camera For WatchOUT
RA300VC053NA	NTSC Wide Camera For WatchOUT
RA300VC053PA	WatchOUT PAL Wide Camera kit
RA300VC017PA	WatchOUT PAL Narrow Camera kit
RA300VPS100A	WatchOUT 220V PAL Camera Power supply
RA300VPS200A	WatchOUT 120V Camera Power supply

BUS Mode Installation

Introduction

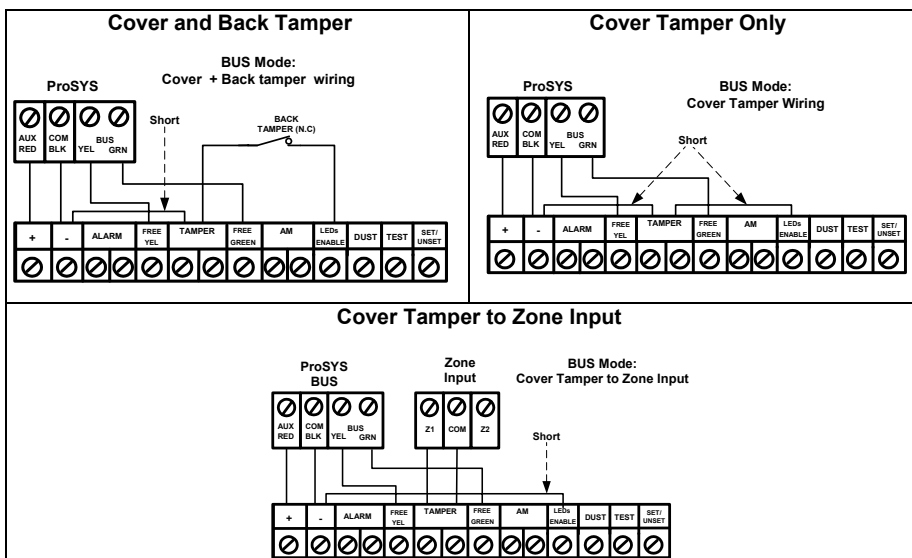
The information in this section relates to WatchOUT DT installation in BUS Mode only. Up to 32 BUS detectors can be installed on the ProSYS RS485 BUS, saving cabling time and enabling remote control and diagnostics.

Terminal Wiring

+,-	Used for the connection of 12VDC power supply. Connect the (+) terminal to the AUX RED and the (-) terminal to the COM BLK of the ProSYS terminals
YELLOW	Used for data communication with the ProSYS. Connect to the terminal to the BUS YEL of the ProSYS
GREEN	Used for data communication with the ProSYS. Connect to the terminal to the BUS GRN of the ProSYS
TAMPER	Used for the wiring for tamper detection, see below
LED ENABLE	Used for the wiring for tamper detection, see below

Note:

All terminals that are not mentioned in the table above are unused.



DIP Switch Settings

DIP Switch Number	Description
1 - 5	Used to set the detector ID number. Set the ID number in the same way as for any other ProSYS accessory (Refer to the ProSYS installation instruction manual)
6 - 8	Not used

WatchOUT ID: DIP Switches 1 - 5

ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

ProSYS Programming

The following section describes the additional software programming options, added to the ProSYS software, that concern the settings of the WatchOUT DT as a BUS detector. Up to 32 BUS detectors can be added to the system (16 in ProSYS 16) and each of them comes at the expense of a zone in the system.

It is recommend reading and fully understanding the ProSYS Installation and User Manuals, before programming the WatchOUT

Notes:

The WatchOUT is compatible with the ProSYS software Version 4.xx and above.

The WatchOUT can be programmed via the U/D Software from UD Version 1.8 and above.

For maximum operation stability, it is best NOT to exceed a total of 300 meters (1000 feet) of wiring when connecting the WatchOUT to the BUS.

Adding / Deleting the WatchOUT DT

The WatchOUT is part of a new accessory category, BUS zones. Therefore, Adding/Deleting the WatchOUT is identical to any other accessory with the following exception:

Each BUS Zone Detector should be assigned to a Regular Zone.

Any BUS detector can be assigned to a physical wired zone or to a virtual zone.

Physical zone: Any zone on the ProSYS PCB (zones 1-8) or on a wired zone expander (ZE08, ZE16).

Virtual zone: Any zone on a BUS zone expander defined as BZ08 or BZ16.

Notes:

Virtual BUS zones are cost effective. They enable to expand your system zones without adding physical zone expanders.

The virtual BUS zone expander can be used only for BUS zone detectors.

To add a BUS zone expander select type BZ08 or BZ16 when adding a zone expander (Quick key [7][1][2]).

1. To Add / Delete the WatchOUT DT

- From the installer menu enter the Add/Delete menu: Quick Key [7][1][9][5] for BUS Zones detectors.
- Use the  /  or  /  keys to position the cursor over the BUS Zone ID number for which you want to assign (or delete) a detector.

Note:

Make sure that the detector's physical ID number is identical to the ID number you select during programming.

- Place the cursor on the TYPE field and use the  /  key to select ODT15 for the WatchOUT DT detector.
- Press  /  to confirm.
- Repeat the process for the other BUS detectors.

2. Assigning the WatchOUT DT to a Zone

- From the main installer menu enter Zones: One by One option (Quick key **[2][1]**)
- Select the zone number that you want to assign the BUS detector.

Note:

If you defined a BUS Zone Expander, select a zone number from the virtual zones (defined by the BUS zone expander).

- Define Partitions, Groups, Zone Type and Zone Sound.
 - In the Termination category select [5] BUS Zone followed by  / .
- The following display appears:

```

Z:001   LINK TO:
ID:01   TYPE=ODT15
  
```

- Select the BUS zone number to assign to the programmed zone. The type field will be updated automatically when selecting the zone.
- Press  / . The loop response category is not applicable to a BUS zone and the following display appears:

```

Z:001   RESPONSE:
N/A-BUS ZONE
  
```

- Press  / , assign label and press  / .

3. Configuring the WatchOUT DT Parameters

- To access the WatchOUT settings option press **[2][0][3]** from the main installer menu. The following display appears:

```

B-ZONE PRMS:
ZONE#=001   (M:ZZ)
  
```

- Select the zone that the BUS zone was assigned to and press  / . You can now program the WatchOUT parameters as follows:

Zones Miscellaneous: BUS Zone

Quick Keys	Parameter	Default
[2][0][3][zzz][1]	LEDS	3 LEDS
	Defines the LEDS operation mode.	
[2][0][3][zzz][1][1]	Off	
	Disables the LEDS operation.	
[2][0][3][zzz][1][2]	Red Only	
	Only the Red led will operate. This option is highly recommended to avoid the possibility that the intruder will "Learn" the detector behavior.	
[2][0][3][zzz][1][3]	3 LEDS	
	All 3 LEDs will operate.	
[2][0][3][zzz][2]	PIR Sensitivity	Normal
	Defines the sensitivity of the detector(MW + PIR)	
[2][0][3][zzz][2][1]..[4]	Sensitivity Options	
	1) Low 2) Medium	3) Normal 4) High
[2][0][3][zzz][3]	MW Range	Trimmer
	Defines the microwave channel range. The maximum is 23m.	

Quick Keys	Parameter	Default
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	MW Range options	
	1) Minimum 3) 40% 5) 80% 7) Trimmer (MW is defined by the trimmer setting on the PCB) 2) 20% 4) 60% 6) Maximum	
[2][0][3][zzz] [4]	Alarm Logic PIR and Microwave	
	Determine the detector's logic of defining an alarm.	
[2][0][3][zzz] [4][1]	PIR and Microwave	
	Alarm is activated when both PIR and MW channels detect an alarm (AND Logic)	
[2][0][3][zzz] [4][2]	PIR or Microwave	
	An alarm is activated when either PIR or MW channels detect an alarm (OR Logic)	
[2][0][3][zzz] [5]	Lens Type Wide Angle	
	Defines the actual Lens of the detector	
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	Lens Type Options	
	1) Wide Angle 2) Barrier / Long Range	
[2][0][3][zzz] [6]	Anti-Mask Enable	
	Defines the operation of Anti Masking detection	
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	Anti-Mask Options	
	1) Disable 2) Enable (Default)	
[2][0][3][zzz] [7]	Arm/Disarm No	
	Defines the operation of the LEDs anti masking detections while the detector is armed	
[2][0][3][zzz] [7][1]	No	
	AM (Anti masking) is enabled LEDs behave according to the LEDs parameter definition	
[2][0][3][zzz] [7][2]	Yes	
	AM (anti masking) is disabled LEDs are disabled	

System Parameters

System: System Control

Quick Keys	Parameter	Default:
[1][2][36]	AM=Tamper No	
	Used to determine the operation of Anti Masking detection Yes: Anti mask violation will activate tamper alarm. No: Anti mask violation will be regarded as trouble event.	
[1][2][37]	VBR=Tamper No	
	Used to determine the operation of the vibration detection (applicable to versions with Vibration sensor installed) Yes: Vibration detection will activate tamper alarm. No: Vibration detection will be regarded as trouble event.	

Diagnostics

The ProSYS enables you to test parameters that reflect the operation of the detector.

1. From the main user menu press [4] to access the Maintenance menu.
2. Enter the Installer code (or sub-installer) and press / .
3. Press [9] [1] to for the BUS Zones diagnostic menu.
4. Enter the digit of the zone that you want to test and then press / . The system will perform the diagnostics test and a list of test parameters will appear, as indicated in the table below.
5. Use the keys / / to view the diagnostics test results.

User Menu: 4) Maintenance → 9) Diagnostic → 1) BUS Zone

Quick Keys	Parameter
[4][9][1][zzz]	Detector Input Voltage: Display the input voltage of the detector. PIR 1 Level: PIR channel 1 DC level. Range 0.1v - 4v PIR 1 Noise Level: PIR channel 1 AC level. Range 0VAC (No noise) - 4VA PIR 2 Level: PIR channel 2 DC level. Range 0.1v - 4v PIR 2 Noise Level: PIR channel 2 AC level. Range 0VAC (No noise) - 4VA MW 1 Level: MW channel 1 DC level Range 0.1v - 4v MW 1 Noise Level: MW channel 1 AC level (0VAC (No noise) - 4VAC) MW 2 Level: MW channel 2 DC level Range 0.1v - 4v MW 2 Noise Level: MW channel 2 AC level (0VAC (No noise) - 4VAC

Indice Dei Contenuti

Installazione in modalità relé	20
Introduzione	20
Installazione	20
Considerazioni per l'installazione	20
Installazione a parete	21
Installazione piana	21
Installazione angolare di 45° (installazione a sinistra)	21
Modifica della posizione del tamper antirimozione	22
Cablaggio morsettiere	22
Predisposizione Microinterruttori	23
Regolazione microonda	23
Prova di movimento	23
Indicatori LED	23
Ponticello Modalità Relé / BUS	24
Installazione dello snodo standard	24
Installazione a parete	24
Installazione per tubo elettrico	24
Sostituzione delle Lenti	27
Tipologie di Lenti	28
Caratteristiche Tecniche	29
Informazioni per l'ordine	29
Installazione in modalità BUS	30
Introduzione	30
Cablaggio morsettiere	30
<i>Tamper Antiapertura e Antirimozione</i>	<i>30</i>
<i>Solo Tamper Antiapertura</i>	<i>30</i>
<i>Tamper Antiapertura ad un Ingresso di Zona</i>	<i>30</i>
Predisposizione microinterruttori	30
Programmazione ProSYS	31
Aggiunta e Cancellazione del WatchOUT DT	31
Configurazione dei parametri del WatchOUT DT	32
Parametri di Sistema	33

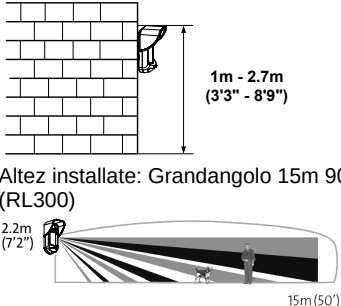
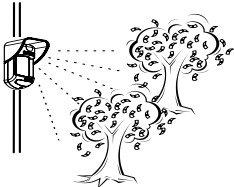
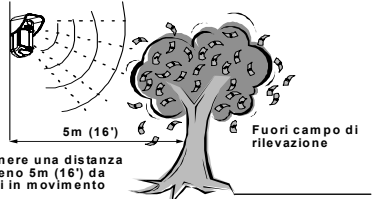
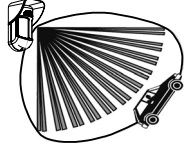
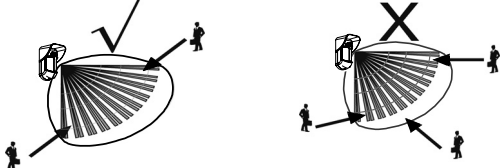
Installazione in modalità relé

Introduzione

Il rivelatore da esterno Doppia Tecnologia WatchOUT di RISCO Group è un dispositivo a microprocessore che elabora i segnali rilevati tramite due canali all'infrarosso passivo (PIR) e due canali a microonda (MW). Il rivelatore può funzionare come rivelatore tradizionale con uscite a relé collegabili a qualsiasi centrale d'allarme, o come rivelatore indirizzato via BUS 485 collegato ai sistemi ProSYS di RISCO. Quando viene collegato ai sistemi ProSYS, il rivelatore può essere programmato e testato sia localmente che in remoto tramite tastiere LCD ProSYS e/o software di Teleassistenza RISCO. Le istruzioni che seguono descrivono l'installazione e la configurazione del WatchOUT sia in modalità Relé che via BUS. Per informazioni sul collegamento in modalità BUS ProSYS, consultare il capitolo "Installazione in modalità BUS".

Installazione

Considerazioni per l'installazione

 Altezz installate: Grandangolo 15m 90° (RL300) 2.2m (7'2") 15m (50')	 If Se possibile, evitare di direzionare l'unità verso oggetti in movimento (alberi ondeggianti, cespugli, ecc.)
Note: 1. Per altezze di installazione basse, al di sotto di 1.7m ove è richiesta l'opzione di discriminazione animali, vanno utilizzate le lenti RL300F (muri bassi o installazione su recinzioni). 2. La discriminazione animali (altezza dell'animale senza limiti di peso) arriva fino a 70 cm con il rivelatore installato a 2.2m. Se l'altezza di installazione è al di sotto di 2.2 metri la discriminazione animali si riduce proporzionalmente. Ogni 10cm in meno rispetto a 2.2 metri corrispondeono 10 cm in meno di altezza dell'animale discriminato.	 5m (16") Fuori campo di rilevazione Mantenere una distanza di almeno 5m (16") da oggetti in movimento Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca il campo di rilevazione dell'unità sia per la sezione a microonda sia per quella ad infrarossi. Prestare attenzione alla crescita di alberi, rami e ad eventuali altre piante che con il tempo possono coprire l'area di rilevazione.
Per quelle installazioni vicino a strade ad intenso traffico di veicoli o oggetti oltre l'area di rilevazione desiderata, si consiglia di regolare la sensibilità della microonda (MW) e/o inclinare il rivelatore verso il basso. Nota: Inclinando il rivelatore verso il basso è possibile che la funzione di immunità agli animali si riduca.	
Per una migliore rivelazione selezionare una posizione di installazione in modo che l'eventuale intruso attraversi l'area di copertura del rivelatore con una traiettoria di circa 45° rispetto allo stesso.	

Installazione a parete

Nota:

I numeri di riferimento dei fori a sfondare per l'installazione sono marcati sulla base posteriore.

1. Aprire il coperchio frontale del WatchOUT. (Svitare C1, figura 1).
2. Sganciare la base interna (svitare I1, fig. 2).
3. Selezionare l'altezza di installazione come segue:

Installazione piana

Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)

- B1 - B4: Fori a sfondare per installazione a parete.
- T1: Foro a sfondare per il tamper antirimozione
- W2 / W3: Fori a sfondare per il passaggio cavi

Installazione angolare di 45° (installazione a sinistra)

- a. Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)

- L1, L2 : Fori a sfondare per lato sinistro
- T3: Foro a sfondare per tamper lato sinistro
- W5 / W6: Fori a sfondare per passaggio cavi

- b. Rimuovere la molla del tamper
- c. Sostituire la staffa (Item 1) con l'altra fornita (Item 2).

Item 1



Item 2



- d. Inserire la leva B del tamper in T5 e T3 e stringere la vite A (figura 3)
4. Inserire i cavi esterni attraverso la base esterna W2, W3 (Installazione piana) o W5, W6 (Installazione a sinistra) (figura 3).
 5. Fissare la base esterna alla parete.
 6. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper attraverso la base interna. (figura 4).
 7. Fissare la base interna a quella esterna (bloccare I1, figura 2).
 8. Chiudere il coperchio frontale (bloccare C1, figura 1) dopo aver cablat l'unità e predisposto i microinterruttori.
 9. Effettuare le prove di copertura.

Figura 1

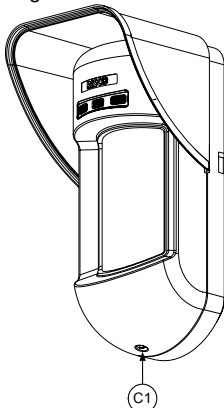


Figura 2

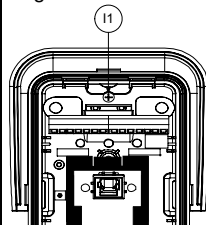


Figura 3

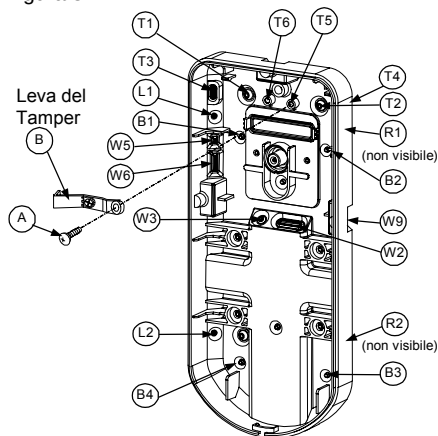
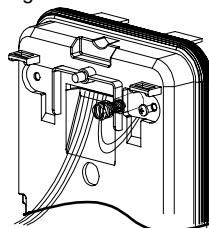


Figura 4



Nota:

Per installazioni a 45° lato destro usare le equivalenti predisposizioni sulla base esterna come segue:

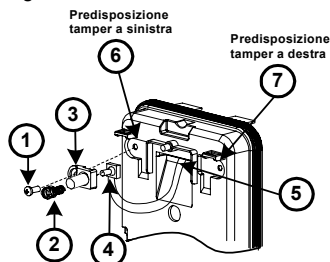
Descrizione fori a sfondare	Sinistra	Destra
Fori a sfondare per il fissaggio della base	L1, L2	R1, R2
Foro a sfondare per la molla del tamper	T1,T3	T2,T4
Punto di fissaggio vite tamper	T5	T6
Fori a sfondare per passaggio cavi	W5, W6	W7, W8

Modifica della posizione del tamper antirimozione

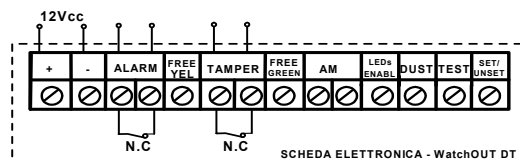
Di fabbrica il tamper antirimozione è fissato sul lato destro della base interna (Vista Posteriore). Se si desidera spostarlo nella parte sinistra, procedere come segue (figura 5):

1. Svitare la vite tamper 1 per rimuoverlo dalla posiz. 7.
2. Assicurarsi che la molla 2 del tamper resti posizionata sulla base 4 del tamper.
3. Assicurarsi che la staffa 3 del tamper resti tra 2 e 4.
4. Fissare la vite 1 del tamper in 3 sulla predisposizione 6.

Figura 5

**Note:**

1. Verificare che si senta un "Click" quando la molla del tamper viene spinta contro il muro.
2. Per l'installazione su palo il tamper può essere spostato nella parte inferiore destra della base interna.

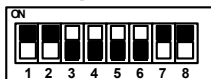
Cablaggio morsetti

+, -	12 Vcc
ALARM	Relé N.C., 24Vcc, 0.1A
FREE YEL	Questo è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.
TAMPER	Relé N.C., 24Vcc, 0.1A
FREE GREEN	Questo morsetto è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.
AM	Uscita a relé N.C. (24Vcc, 0.1A), se attiva indica una condizione di Mascheramento o una qualsiasi anomalia del rivelatore (questa uscita NON segnala l'anomalia "Lenti Sporche"). Nota: Se viene installato il sensore sismico e il microinterruttore 8 è configurato come abilitato (ON), questa uscita si attiva in modo impulsivo per qualche secondo se viene rilevata una vibrazione dell'unità.
LED ENABLE	Ingresso usato per controllare da remoto i LED quando il microint. 1 è in ON. LED abilitati: Tensione +12V presente o morsetto non connesso LED disabilitati: 0V presente all'ingresso
DUST	Uscita N.O. a collettore aperto, massimo 70 mA. Indica che le Lenti dell'unità sono sporche ed è necessario pulirle.
TEST	Usato per testare il rivelatore da remoto applicando 0V a questo morsetto. Test OK: Il relé di allarme si attiva per qualche secondo. Guasto: L'uscita AM viene attivata.

SET/ UNSET	Questo ingresso permette di abilitare o disabilitare l'antimascheramento e l'accensione dei LED quando il sistema è inserito (Set) o disinserito (Unset). A sistema inserito questa funzione disabilita i LED (evitando che un intruso possa verificare che il sistema ha generato un allarme) e l'antimascheramento.		
	Stato del sistema	Stato ingresso	Uscita AM
	Set (Inserito)	0V	Off
	Unset (Disins.)	12V o nessuna connessione	On*
			On**

* Microint. 7 ON (Antimascheramento abilitato)
** Microint. 1 ON (LED abilitati) e ingresso con tensione +12V o nessuna connessione)

Predisposizione Microinterruttori



Default

MIC 1: Predisposizione LED

On: LED abilitati

Off: LED disabilitati

MIC 2-3: Sensibilità di rilevazione

Sensibilità	MIC2	MIC3
Bassa	Off	Off
Media	Off	On
Normale (Default)	On	Off
Massima *	On	On

* In maximum sensitivity sway recognition is disabled to achieve maximum sensitivity

MIC 4: Logica Allarme

On: PIR o MW (OR)

Off: PIR e MW (AND)

MIC 5: Ottica Rivelatore

On: Barriera / Lunga portata

Off: Grandangolo

MIC 6: LED Rosso o 3 LED

On: Solo LED rosso

Off: 3 LED

MIC 7: Antimascheramento

On: Abilitato

Off: Disabilitato

MIC 8: Rilevazione Vibrazione (Solo se installato il sensore sismico)

On: Abilitato

Off: Disabilitato

Regolazione microonda

Regolare la portata della microonda utilizzando il potenziometro posizionato sulla scheda elettronica del rivelatore.

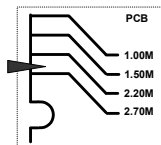


Prova di movimento

Dopo 2 minuti dall'alimentazione del sensore, effettuare una prova di movimento all'interno dell'area protetta e verificare il buon funzionamento e la copertura del rivelatore.

Per regolare la copertura del sensore muovere la scheda elettronica interna del sensore per la predisposizione appropriata in funzione dell'altezza di installazione desiderata (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) come stampato nella parte inferiore sinistra della scheda elettronica o utilizzare lo snodo standard.

Per ridurre l'area di copertura spostare in alto la scheda elettronica o, se utilizzato, muovere lo snodo verso il basso.



Indicatori LED

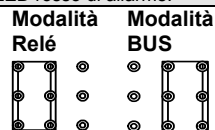
LED	Stato	Descrizione
GIALLO	Acceso	Indica rilevazione PIR
	Lampeggiante	Indica Antimascheramento (AM)
VERDE	Acceso	Indica rilevazione MW
ROSSO	Acceso	Indica ALLARME
	Lampeggiante	Indica una anomalia di comunicazione con la ProSYS (solo modalità BUS)
TUTTI I LED	Lampeggiante (uno dopo l'altro)	Inizializzazione unità all'accensione

Note:

1. Il microinterruttore 1 va posizionato su ON per abilitare i LED.
2. Solo un LED alla volta può illuminarsi. Per esempio, nel caso di attivazione di entrambi le tecnologie PIR e MW, o il LED giallo o quello verde si illumina (il primo che rileva), seguito poi dal LED rosso di allarme.

Ponticello Modalità Relé / BUS

Il ponticello J-BUS, situato sulla scheda tra i LED rosso e verde, viene usato per configurare la modalità di funzionamento del rivelatore (vedi figura al lato).



Installazione dello snodo standard

Il kit fornito con il rivelatore da esterno WatchOUT include uno snodo standard per renderne più flessibile l'installazione. Leggere le istruzioni seguenti per installare il rivelatore con questo snodo.

1. Aprire il coperchio frontale (Allentare C1, figura 1).
2. Sganciare la base interna (Svitare I1, figura 2).
3. Aprire i fori a sfondare della base esterna (figura 6, Dettaglio B)
 - W1: Passaggio cavi
 - S1,S2: Fori a sfondare per fissare la base esterna allo snodo standard
 - S3: Predisposizioni per le viti di fissaggio della base esterna
4. Sullo snodo aprire le predisposizioni per il passaggio cavi S2, S7 o S9 (figura 6, Dettaglio A).
5. Rimuovere il tamper antirimozione dalla base interna (consultare paragrafo "Modifica della posizione del tamper antirimozione") e collegarlo a S5 (figura 6, Dettaglio A) sullo snodo standard..

Nota:

Accertarsi che il marchio **UP** è presente nella parte frontale superiore dello snodo.

6. Selezionare le opzioni di installazione di seguito descritte:

Installazione a parete

- a. Inserire il cavo esterno attraverso le predisposizioni S2, S7 o S9 (incluso i cavi del tamper) ed estrarlo facendolo passare attraverso il passaggio cavi dello snodo (figura 6, Dettaglio B).
- b. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

Installazione per tubo elettrico

(utilizzare l'adattatore metallico per tubo elettrico - CSMA, figura 6, Dettaglio A)

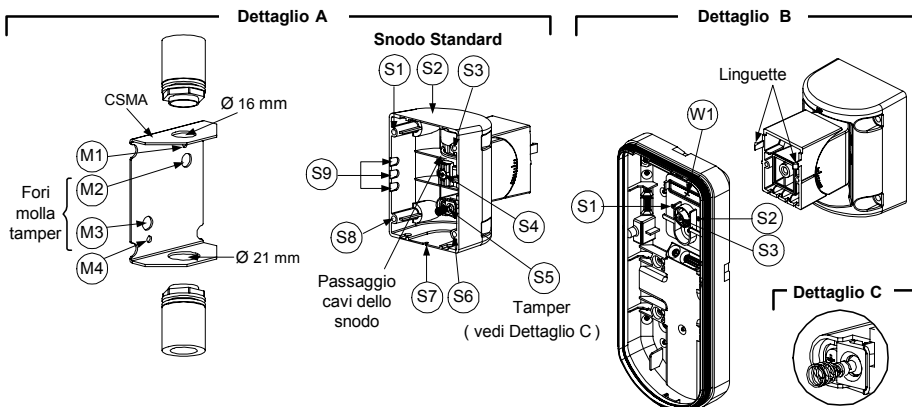


Figura 6

Nota:

Il CSMA è richiesto quando il cablaggio viene effettuato tramite una tubazione elettrica esterna alla parete. Questo accessorio va ordinato separatamente con il codice RA300SC0000A.

- c. Scegliere l'orientamento del CMSA in riferimento al diametro richiesto: 16mm (0.63 in.) o 21mm (0.83 in.).
- d. Inserire il tubo elettrico nel CSMA.
- e. Fissare il CSMA alla parete tramite i fori M1 e M4.
- f. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper che arrivano dal tubo elettrico facendoli passare tramite il passaggio cavi dello snodo (Figura 6, Dettaglio A).
- g. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

Nota:

La molla del tamper S5 (Figura 7) deve essere a contatto della parete tramite gli appositi fori M2 o M3 del CSMA. Assicurarsi di sentire il "Click" dell'interruttore tamper fissando il dispositivo alla parete.

7. Inserire i cavi del tamper e i cavi esterni che arrivano dallo snodo standard facendoli passare tramite la predisposizione W1 della base esterna (Figura 7, Dettaglio B).
8. Unire la base esterna allo snodo utilizzando le apposite linguette ad incastro (Figura 7).

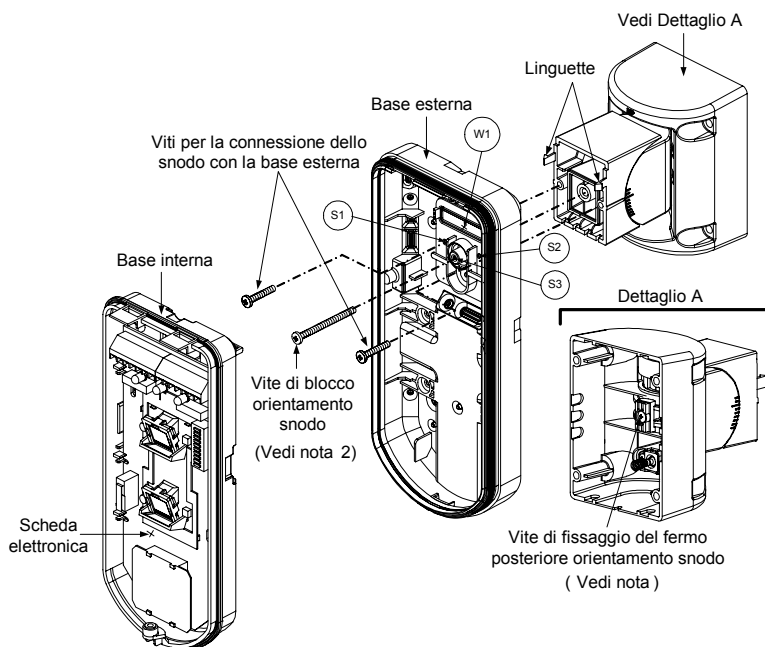


Figura 7

Nota:

Per fissare la base del rivelatore allo snodo non usare la vite che blocca il fermo posteriore dello snodo. Questa vite non va usata poiché serve solo per il blocco dello snodo una volta orientato come desiderato.

9. Fissare la base esterna allo snodo con due viti tramite le predisposizioni S1 e S2 (figura 7).
10. Inserire nello snodo standard la vite (fornita) di fissaggio ad angolo facendola passare dalla base esterna attraverso il foro a sfondare S3 (figura 7).
11. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata e poi stringere la vite di blocco orientamento snodo.

12. Infilare la base interna nella base esterna ed inserire tutti i cavi attraverso la base interna.
13. Fissare la base interna a quella esterna (fissare I1, figura 2).
14. Per regolare lo snodo standard quando viene installata la scheda elettronica (figura 7):
 - a. Spostare la gomma nera situata sulla scheda elettronica sotto al LED rosso (quanto basta per raggiungere la vite di blocco dello snodo).
 - b. Utilizzare un cacciavite per svitare la vite di blocco (vedi figura 8).
 - c. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata.
 - d. Stringere la vite di blocco orientamento snodo.

Nota:

Quando i punti marcati delle due parti mobili sono allineati (figura 8), lo snodo standard si trova in posizione 0°. Ogni "click" verticale da questa posizione corrisponde ad un incremento / decremento di 5°.

15. Chiudere il coperchio frontale (fissare C1, figura 1) e proseguire con la prova di movimento per verificare l'area di copertura del rivelatore.

Nota:

La vite deve passare attraverso la base esterna ed essere fissata allo snodo.

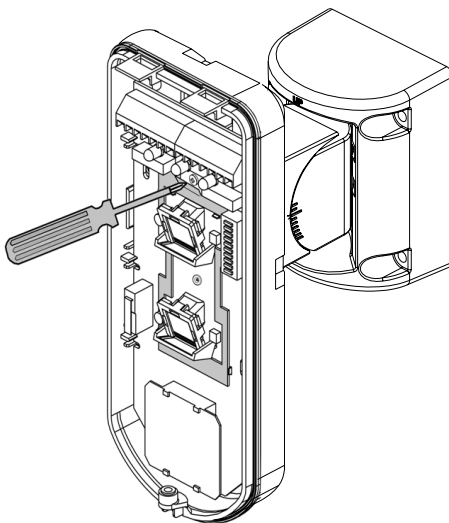
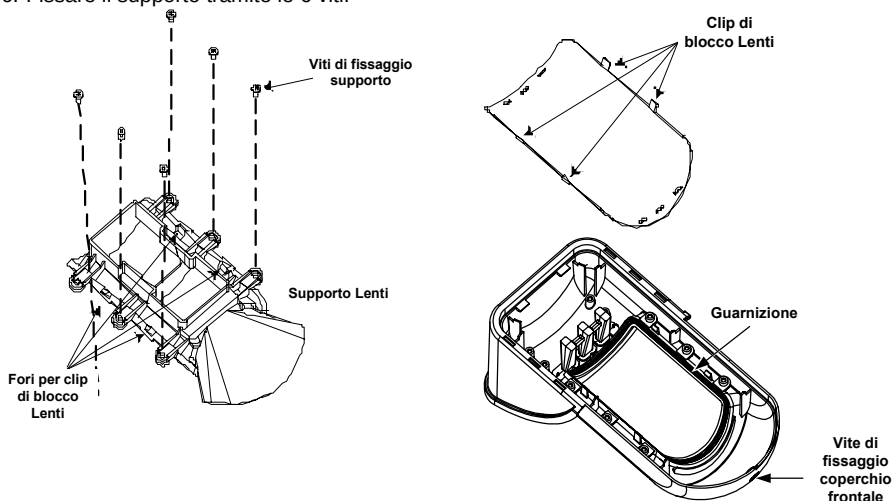


Figura 8

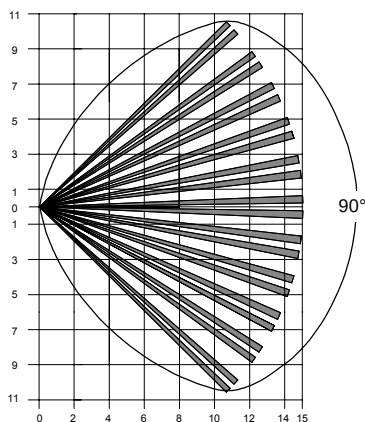
Sostituzione delle Lenti

1. Nella parte interna del coperchio frontale svitare le sei viti che mantengono il supporto lenti.
2. Per sganciare il supporto delle Lenti effettuare una leggera pressione sulle lenti dalla parte anteriore del coperchio.
3. Sganciare le Lenti dal supporto facendo leggermente leva sulle clip laterali delle Lenti.
4. Sostituire le Lenti. Inserire le 4 clip delle Lenti negli appositi fori del supporto.
5. Inserire il supporto delle Lenti nel coperchio frontale del rivelatore. Prestare particolare attenzione a riposizionare il supporto esattamente sopra la guarnizione di gomma, verificando che anche la lente utilizzata per la protezione verticale dell'unità abbia la guarnizione correttamente posizionata.
6. Fissare il supporto tramite le 6 viti.



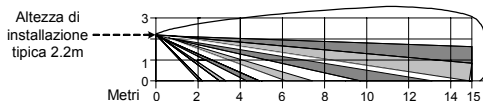
**Grandangolo (RL300) /
Discriminazione animali –
Installazione bassa (RL300F) :**

Vista dall'alto



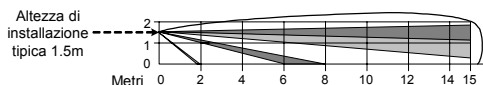
Grandangolo (RL300):

Vista laterale



Discriminazione animali – Installazione bassa (RL300F) :

Vista laterale

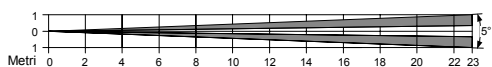


Nota:

L'immunità agli animali del rivelatore (altezza di un animale, nessuna limitazione di peso), è fino a 70 cm, quando viene installato il rivelatore a 2.2m. Se l'installazione è al di sotto di questa altezza, l'immunità agli animali diminuisce proporzionalmente; ogni 10 cm di diminuzione dell'altezza di installazione fa sì che l'immunità agli animali diminuisca di 10 cm.

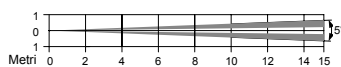
Lenti Lunga Portata (RL300LR):

Vista dall'alto



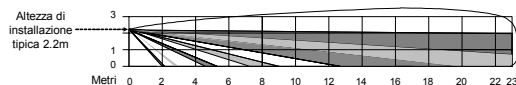
Lenti Barriera (RL300B):

Vista dall'alto



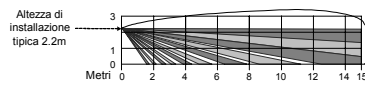
Lenti Lunga Portata (RL300LR):

Vista laterale



Lenti Barriera (RL300B):

Vista laterale



Caratteristiche Tecniche

Elettriche	
Assorbimento di corrente (Modalità Relé)	45mA a 12 Vcc (a riposo) 70mA a 12 Vcc (max. con LED illuminati)
Assorbimento di corrente (Modalità BUS)	30mA a 12 Vcc (a riposo), 55mA a 12 Vcc (max. con LED illuminati)
Requisiti di alimentazione	9 -16 Vcc
Contatti di Allarme	24 Vcc, 0.1 A
Contatti Antimascheramento	24 Vcc, 0.1 A
Uscita "Lenti Sporche"	Collettore aperto 70mA max.
Fisiche	
Dimensioni LxWxD	220 x 115 x 123mm
Peso	0.632 Kg
Ambientali	
Immunità RF	(da 30MHz a 2GHz): 40V/m
Temperatura di Funzionamento/Stoccaggio	Da -30°C a 60°C

Informazioni per l'ordine

Unità standard

Codice prodotto	Descrizione
RK315DT0000A	WatchOUT DT 10.525GHz + snodo
RK315DT00UKA	WatchOUT DT 10.587GHz + snodo
RK315DT00FRA	WatchOUT DT 9.9GHz + snodo

Nota:

Ogni rivelatore include lo snodo standard e 3 Lenti:
Discriminazione animali per installazioni basse fino a 1.7m (RL300F), Lunga portata (RL300R) e Barriera (RL300B). (I codici prodotto sono marcati sulle Lenti)

Kit Accessori

Cod. Prodotto	Descrizione	Peso
RA300B00000A	kit snodo per protezione a barriera	0.1 Kg
RA300P00000A	kit adattatore da palo	0.25 Kg
RA300C00000A	kit adattatore per tubo elettrico	0.6 Kg
RA300HS0000A	contenitore demo WatchOUT	- -
RA300SC0000A	adattatore metallico per tubo elettrico per il montaggio con snodo	1Kg

Opzioni Telecamera

Codice prodotto	Descrizione
RA300VC0001A	coperchio WatchOUT comprensivo di staffa per telecamera
RA300VC017NA	kit telecamera grandangolo NTSC
RA300VC053NA	kit telecamera lunga portata NTSC
RA300VC053PA	kit telecamera grandangolo PAL
RA300VC017PA	kit telecamera lunga portata PAL
RA300VPS100A	alimentatore 220V per telecamera
RA300VPS200A	alimentatore 120V per telecamera

Installazione in modalità BUS

Introduzione

Le informazioni di questa sezione fanno riferimento all'installazione del WatchOUT DT collegato via BUS ai sistemi ProSYS di RISCO. Si possono installare fino a 32 rivelatori connessi al BUS RS-485 della centrale ProSYS risparmiando così tempo per la stesura dei cavi e ottenendo il vantaggio di poter configurare e testare questi rivelatori sia elettricamente che funzionalmente, in locale o da postazione remota.

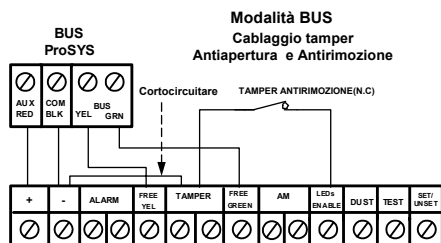
Cablaggio morsetti

+,-	Utilizzati per l'alimentazione 12Vcc del rivelatore. Collegare questi morsetti (+) e (-), rispettivamente ai morsetti AUX RED e COM BLK della centrale ProSYS.
YELLOW	Usato per la comunicazione dei dati via bus ProSYS. Collegare questo morsetto al BUS YEL della ProSYS.
GREEN	Usato per la comunicazione dei dati via bus ProSYS. Collegare questo morsetto al BUS GRN della ProSYS.
TAMPER	Usato per il cablaggio del circuito antimanomissione. Consultare gli schemi che seguono.
LED ENABLE	Usato per il cablaggio del circuito antimanomissione. Consultare gli schemi che seguono.

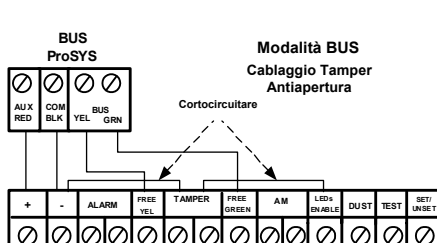
Nota:

I morsetti non descritti in tabella non vengono utilizzati nella modalità di connessione BUS.

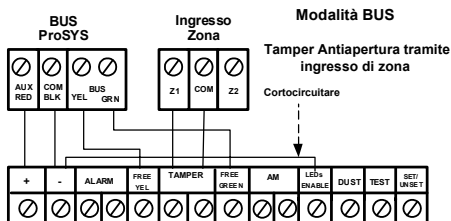
Tamper Antiapertura e Antirimozione



Solo Tamper Antiapertura



Tamper Antiapertura ad un Ingresso di Zona



Predisposizione microinterruttori

N° Microint.	Descrizione
1 - 5	Usati per impostare l'indirizzo ID del rivelatore. Impostare l'indirizzo ID del rivelatore così come per ogni altro modulo PROSYS. Consultare il manuale di "Installazione e Programmazione", sezione di "Configurazione degli Indirizzi ID dei Moduli". (Fare riferimento alla tabella che segue)
6 - 8	Non usati

Indirizzo ID WatchOUT ID: Microinterruttori 1 - 5

ID	1	2	3	4	5	ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF	20	ON	ON	OFF	OFF	ON
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF	22	ON	OFF	ON	OFF	ON
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF	23	OFF	ON	ON	OFF	ON
08	ON	ON	ON	OFF	OFF	24	ON	ON	ON	OFF	ON
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF	26	ON	OFF	OFF	ON	ON
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF	27	OFF	ON	OFF	ON	ON
12	ON	ON	OFF	ON	OFF	28	ON	ON	OFF	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF	29	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	OFF	ON	ON	OFF	30	ON	OFF	ON	ON	ON
15	OFF	ON	ON	ON	OFF	31	OFF	ON	ON	ON	ON
16	ON	ON	ON	ON	OFF	32	ON	ON	ON	ON	ON

Programmazione ProSYS

La sezione che segue descrive le opzioni software aggiuntive che riguardano la programmazione del WatchOUT DT come rivelatore indirizzato su BUS. Si possono aggiungere al sistema ProSYS fino a 32 rivelatori indirizzati su BUS (16 per la ProSYS 16) ed ognuno di essi prende il posto di una zona del sistema. Si consiglia di leggere attentamente i manuali di Installazione e Utente ProSYS prima di programmare il WatchOUT.

Note:

WatchOUT è compatibile con i sistemi ProSYS Versione software 4.xx e successive.
WatchOUT può essere programmato via software di Teleassistenza Rokonet Versione 2.xx e successive.
Per avere la massima stabilità del sistema è consigliabile NON superare la distanza massima di cablaggio di 300 metri calcolati sommando tutte le diramazioni del BUS di Espansione. Per distanze maggiori consultare il manuale di "Installazione e Programmazione ProSYS" alla sezione "Note sui Cavi da utilizzare".

Aggiunta e Cancellazione del WatchOUT DT

WatchOUT è parte di una nuova categoria di accessori ProSYS chiamati Zone-BUS quindi, Aggiungere o Cancellare dal sistema un WatchOUT è una procedura identica a quella effettuata per qualsiasi altro modulo accessorio ad eccezione del fatto che: **Ogni Rivelatore BUS deve essere assegnato a una zona del sistema.**

Ogni rivelatore su BUS può essere assegnato ad una zona fisica cablata del sistema o ad una zona virtuale.

Zona Fisica: è una qualsiasi zona della scheda principale ProSYS (zone 1-8) o di una espansione cablata (ZE08, FZ08, ZE16).

Zona Virtuale: è una qualsiasi zona di una espansione zone BUS definita come BZ08 o BZ16.

Note:

Le espansioni zone BUS espandono il sistema senza aggiungere fisicamente espansioni. Le espansioni zone BUS virtuali possono essere usate solo per il collegamento di rivelatori su BUS.
Per aggiungere una espansione zone BUS virtuale selezionare la tipologia BZ08 o BZ16 nella procedura di Aggiungi Modulo espansione zone in Programmazione Tecnica (tasti rapidi [7][1][2])

1. Per Aggiungere o Cancellare un WatchOUT DT procedere come segue

- Dalla Programmazione Tecnica selezionare il menù Accessori e quindi AGG/CANC. MDL per aggiungere una Zona BUS: tasti rapidi [7][1][9][5].
- Usare i tasti  /  o  /  per posizionare il cursore sopra il campo del numero ID della Zona BUS da aggiungere/cancellare.

Nota:

Assicurarsi che il numero di indirizzo ID programmato sul rivelatore sia identico al numero ID selezionato durante la fase di programmazione descritta.

3. Posizionare il cursore sul campo TIPO e usare il tasto  /  fino a selezionare il modello "ODT15" per il rivelatore WatchOUT DT.
4. Premere  /  per confermare.
5. Ripetere lo stesso procedimento per eventuali altri rivelatori su BUS.

2. Assegnazione del WatchOUT DT a una zona

1. Dal menù di Programmazione Tecnica selezionare il menù Zone, poi il menù Una per Una (tasti rapidi **[2][1]**)
2. Digitare il numero della zona da assegnare al rivelatore.

Note:

Se si è definita una espansione zone BUS virtuale, selezionare il numero di una zona riferita a questa espansione.

3. Selezionare le partizioni, i Gruppi, la Tipologia di zona e la Risposta.
4. Raggiunta l'opzione Terminazione selezionare **[5] Zona BUS** e premere  / . Il display mostrerà:

Z: 001 ASSEGNA A
ID: 01 TIPO=ODT15
5. Selezionare il numero di zona BUS da assegnare alla zona che si sta programmando. Il campo **TIPO** verrà automaticamente aggiornato con il modello del rivelatore.
6. Premere  / . La RISPOSTA LOOP non è applicabile alle zone BUS quindi il display mostrerà:

Z: 001 RISP. LOOP:
FUNZ. NON USATA
7. Premere  / , e programmare una etichetta di testo alla zona poi, per finire, premere  / .

3. Configurazione dei parametri del WatchOUT DT

1. Per accedere al menù di configurazione parametri del WatchOUT, premere in Prog. Tecnica **[2][0][3]**. Il display mostrerà:

PARAM. Z-BUS:
ZONA= 001 (M:ZZ)

2. Selezionare la zona alla quale il rivelatore su BUS è stato assegnato e premere  / . Adesso è possibile programmare i parametri del WatchOUT come segue:

Zone, Varie: Parametri Zone BUS

Tasti rapidi	Parametro	Default
[2][0][3][zzz][1]	LED	3 LED
	Configura il funzionamento dei LED.	
[2][0][3][zzz][1][1]	Off	
	LED disabilitati.	
[2][0][3][zzz][1][2]	Solo il Rosso	
	Solo il LED rosso è attivo . L'opzione è consigliata per evitare che l'intruso comprenda comportamento e aree di copertura del rivelatore.	
[2][0][3][zzz][1][3]	3 LED	
	Tutti e tre i LED sono attivi.	
[2][0][3][zzz][2]	Sensibilità	Normale
	Configura la sensibilità del rivelatore (MW + PIR)	
[2][0][3][zzz][2][1]..[4]	Opzioni Sensibilità	
	1) Bassa 3) Normale	
	2) Media 4) Alta	

Tasti rapidi	Parametro	Default
[2][0][3][zzz] [3]	Portata MW	Trimmer
	Permette di configurare la portata della sezione microonda. La portata massima è di circa 23 metri.	
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	Portata MW	
	1) Minimo 3) 40% 5) 80% 7) Trimmer (la portata è quella 2) 20% 4) 60% 6) Massimo impostata dal trimmer dell'unità)	
[2][0][3][zzz] [4]	Logica allarme	PIR e MW (AND)
	Imposta la logica di funzionamento per l'attivazione dell'allarme	
[2][0][3][zzz] [4][1]	PIR e Microonda (AND)	
	L'allarme viene attivato solo se entrambe le tecnologie di rilevazione PIR e MW rilevano l'intruso (logica AND).	
[2][0][3][zzz] [4][2]	PIR o Microonda (OR)	
	L'allarme viene attivato quando o la tecnologia PIR o quella MW rileva un intruso (logica OR).	
[2][0][3][zzz] [5]	Tipologia Lenti	Grandangolo
	Configura il rivelatore per funzionare con il tipo di lenti installate.	
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	Opzioni Tipologie di Lenti	
	1) Grandangolo 2) Barriera o Lunga Portata.	
[2][0][3][zzz] [6]	Anti-Mascheramento	Abilitato
	Configura l'opzione Antimascheramento del rivelatore.	
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	Opzioni Anti-mascheramento	
	1) Disabilitato 2) Abilitato (Default)	
[2][0][3][zzz] [7]	Inserito/Disinserito	No
	Imposta il funzionamento dei LED e dell'Anti-Mascheramento quando il sistema è inserito.	
[2][0][3][zzz] [7][1]	No	
	AM (Anti-masch.) è abilitato. Il funzionamento dei LED dipende dalla definizione del parametro LED.	
[2][0][3][zzz] [7][2]	Si	
	AM (Anti-mascheramento) e LED disabilitati ad impianto inserito	

Parametri di Sistema

Sistema: Controlli SIS

Tasti rapidi	Parametro	Default
[1][2][36]	AM=Tamper	No
	Utilizzato per determinare la risposta del sistema alla rilevazione di un mascheramento. Si: Anti-mascheramento come allarme tamper. No: Anti-mascheramento come anomalia.	
[1][2][37]	VBR=Tamper	No
	Utilizzato per configurare il rivelatore di vibrazioni (se installato). Si: La rilevazione di vibrazioni attiverà un allarme tamper. No: La rilevazione di vibrazioni verrà gestita come un evento di anomalia.	

Diagnostica

ProSYS permette la diagnostica dei parametri che determinano di funzionamento del rivelatore WatchOUT.

1. In tastiera, con il display nel modo normale di funzionamento, premere i tasti  [4] per accedere al menù Manutenzione.
2. Inserire il codice Tecnico (o il codice sub-tecnico) e premere  / .
3. Premere **[9] [1]** per accedere al menù di Diagnostica Zone.
4. Selezionare la zona che si vuole testare premere  / . Il sistema effettuerà il test della zona e il display mostrerà una lista di parametri riportati e spiegati nella tabella che segue.
5. Usare i tasti  /   /  per scorrere la lista di parametri e verificare i risultati dei test.

Menù Funzioni Utente: 4) Manutenzione → 9) Diagnostica → 1) Zone BUS

Tasti rapidi	Parametro
[4][9][1][zzz]	Alimentaz.: Visualizza la tensione di alimentaz. del rivelatore. Liv. PIR 1: visualizza il livello di segnale in tensione continua del PIR 1. (0.1v – 4v). Rumore PIR 1: visualizza il livello di rumore in tensione alternata del PIR 1. (0Vca (Nessun rumore) – 4Vca). Liv. PIR 2: visualizza il livello di segnale in tensione continua del PIR 2. (0.1v – 4v). Rumore PIR 2: visualizza il livello di rumore in tensione alternata del PIR 2. (0Vca (Nessun rumore) – 4Vca). Livello MW 1: visualizza il livello di rumore in tensione continua del canale MW1. (0.1v – 4v). Rumore MW 1: visualizza il livello di rumore in tensione alternata del canale MW 1 (0Vca (nessun rumore) – 4Vca). Livello MW 2: visualizza il livello di rumore in tensione continua del canale MW2. (0.1v – 4v). Rumore MW 2: visualizza il livello di rumore in tensione alternata del canale MW 2 (0Vca (nessun rumore) – 4Vca).

Índice De Contenidos

Instalación en Modo Relé	36
Introducción	36
Montaje	36
Consideraciones de Montaje	36
Instalación de Montaje en Pared	37
Montaje Plano:	37
Montaje en ángulo de 45° (montaje del lado izquierdo)	37
Cambiando la posición del Tamper Posterior	38
Cableado del Terminal	38
Configuración del Interruptor DIP	39
Ajuste de Microondas	39
Prueba de movimiento	39
Visualización de los LEDs	39
Puente Modo Relé / Modo BUS	40
Instalación de la Rótula Giratoria Estándar	40
Montaje en Pared	40
Montaje del Conducto de la Rótula Giratoria	40
Cambiando las Lentes	43
Tipos de Lente	44
Especificaciones Técnicas	45
Información para Pedidos	45
Instalación en Modo BUS	46
Introducción	46
Cableado del Terminal	46
Configuración del Interruptor DIP	46
Programación del ProSYS	47
Parámetros del Sistema	49

Instalación en Modo Relé

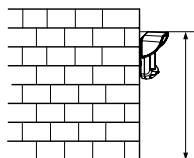
Introducción

El detector Exterior de Doble Tecnología de RISCO Group, WatchOUT, es un detector único con tratamiento de señal basado en dos canales Infrarrojos Pasivos (PIR) y en dos canales de Microondas (MW). El detector puede funcionar como un detector de relé normal conectado a cualquier panel de control, o como un accesorio del BUS cuando se conecta al panel de control ProSYS de RISCO Group a través del BUS RS485, teniendo así capacidades únicas de control remoto y diagnóstico.

Las siguientes instrucciones describen el WatchOUT en modo Relé y BUS. Para información detallada de la instalación en modo BUS, refiérase al capítulo Instalación en Modo Bus.

Montaje

Consideraciones de Montaje



1m - 2.7m
(3'3" - 8'9")

Altura Opcional: 1m - 2.7m (3'3"-8'9")

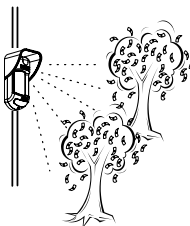
Altura Típica: 2.2m (7'2")

Lentes predeterminadas: Gran angular 15m (50') 90° (RL300)

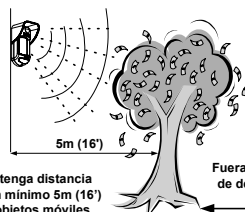


Nota:

1. Para instalaciones bajas, por debajo de 1.7m (5'6") en las cuales se necesite inmunidad a pequeños animales, use las lentes provistas RL300F (instalaciones en paredes o vallas bajas).
2. La inmunidad a pequeños animales del detector (altura de un animal, sin límite de peso) es hasta 70cm (2'4"), cuando el detector se instala a 2.2m (7'2"). Si la instalación es por debajo de la altura mencionada arriba, la inmunidad a mascotas disminuye correspondientemente; cada reducción de 10cm (4") en la altura de la instalación conlleva una reducción de 10cm (4") en la inmunidad a mascotas (altura del animal).



Evite apuntar el detector hacia objetos que se muevan (árboles balanceándose, arbustos,...)



Mantenga distancia de un mínimo 5m (16') de objetos móviles

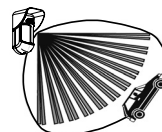
Fuera del Área de detección

Asegúrese que ningún objeto obstruya el campo visual para ambas tecnologías. Preste atención a los árboles o arbustos en crecimiento, a las plantas con grandes hojas que se mueven, etc.

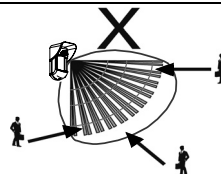
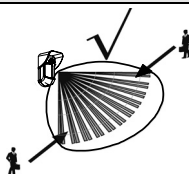
Para instalaciones con amplio tráfico de vehículos o blancos fuera del rango de detección requerido, se recomienda ajustar la sensibilidad del MW y/o inclinar el detector hacia abajo.

Nota:

Inclinar el detector hacia abajo puede reducir la inmunidad a pequeños animales.



Para una detección óptima, seleccione una localización en la que sea probable interceptar a un intruso moviéndose a través del patrón de cobertura en una trayectoria de 45°.



Instalación de Montaje en Pared

Nota:

Los números pre-marcados de instalación están señalados en la chapa posterior.

1. Abra la tapa delantera del WatchOUT (abra C1, Figura 1).
2. Libere la base interna (abra I1, Figura 2).
3. Seleccione la instalación de montaje como sigue:

Montaje Plano:

Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 3).

- B1 - B4: Agujeros pre-marcados de montaje en pared
- T1: Agujero pre-marcado del tamper trasero
- W2 / W3: Agujeros pre-marcados para entrada de cables

Montaje en ángulo de 45° (montaje del lado izquierdo)

- a. Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 3)
 - L1, L2: Agujeros pre-marcados de montaje del lado izquierdo
 - T3: Agujero pre-marcado del tamper izquierdo
 - W5 / W6: Agujeros pre-marcados para entrada de cables
- b. Quite el resorte del tamper
- c. Reemplace la abrazadera del tamper (ítem 1) con la abrazadera plana suministrada (ítem 2).

Ítem 1



Ítem 2



- d. Inserte la palanca del tamper B en T5 y T3 y apriete el tornillo A (Figura 3)
4. Inserte los cables externos a través de la base externa W2, W3 (montaje plano) o W5, W6 (montaje lado izquierdo) (Figura 3)
 5. Asegure la base externa a la pared.
 6. Inserte los cables externos y los cables del tamper a través de la base interna (Figura 4).
 7. Asegure la base interna a la base externa (cierre I1, Figura 2).
 8. Cierre la tapa delantera (cierre C1, Figura 1) después de cablear y configurar los interruptores DIP.
 9. Haga una prueba de movimiento del detector.

Figura 1

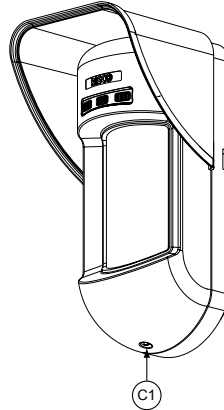


Figura 2

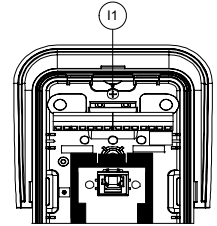


Figura 3

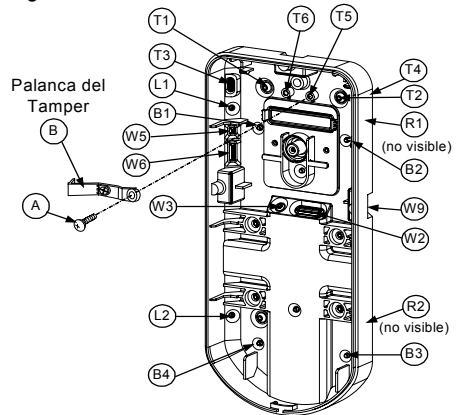
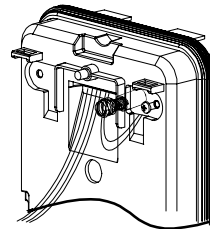


Figura 4



Nota:

Para la instalación del lado derecho a 45° use las unidades equivalentes en la base externa como sigue:

Descripción agujeros pre-marcados	Izquierda	Derecha
Agujeros de montaje	L1, L2	R1, R2
Agujeros del resorte del tamper	T1,T3	T2,T4
Anclaje del tornillo del tamper	T5	T6
Agujeros cableado	W5, W6	W7, W8

Cambiando la posición del Tamper Posterior

El tamper posterior por defecto se asegura en el lado derecho de la base (vista posterior). Si desea moverlo al lado izquierdo (vista posterior), haga lo siguiente (Figura 5):

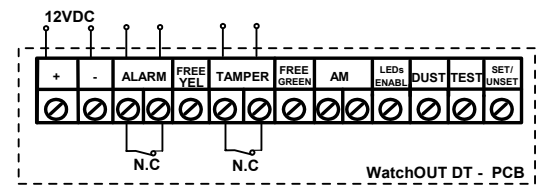
1. Quite el tornillo 1 del tamper para liberar el tamper de la posición 7.
2. Asegúrese que el resorte 2 del tamper está asentado sobre la base del cable del tamper 4.
3. Asegúrese que la abrazadera de plástico del tamper 3 esté asentada en el 2 y 4.
4. Asegure el tornillo del tamper 1 en el 3 sobre la posición 6.

Figura 5

Notas:

1. Asegúrese que escucha un "clic" al fijar el resorte del tamper a la pared.
2. Para instalación en poste, el tamper puede moverse a la parte inferior del lado derecho de la base interna.

Cableado del Terminal



+,-	12 VDC
ALARM	Relé N.C., 24 VDC, 0.1A
FREE YEL	Este terminal es una clavija libre que puede usarse para conectar cables y resistencias EOL (fin de línea)
TAMPER	Relé N.C., 24 VDC, 0.1A
FREE GREEN	Este terminal es una clavija libre que puede usarse para conectar cables y resistencias EOL (fin de línea)
AM	Salida de relé AM normalmente cerrada (24VDC, 0.1A) indica alarma Anti-Enmascaramiento o cualquier problema en el detector (No incluye polvo/lente sucia). Nota: Cuando se instala un detector de vibración y el DP8 está definido como Activado, este relé también se abre momentáneamente cuando ocurre un evento de vibración.
LED ENABLE	Usado para controlar remotamente los LEDs cuando el DIP1 está puesto a ON. Activado: entrada de +12V O sin conexión al terminal Desactivado: conectar la entrada a 0V
DUST	Colector NA (normalmente abierto) máx. 70 mA. Indica que la lente está sucia y requiere limpieza.
TEST	Usado para realizar pruebas remotas de alarma al detector, aplicando 0 voltios a este terminal. Éxito: Relé de alarma abierto momentáneamente. Fallo: Relé AM abierto.

SET/ UNSET	Esta entrada permite controlar la operación Anti-enmascaramiento y los LEDs, según el estado del sistema, Ajustado (Armado) / No Ajustado (Desarmado). Cuando el sistema está armado, esta característica impide a un intruso obtener conocimiento del estado del detector y desactiva la detección Anti-enmascaramiento.			
	Estado del Sistema	Estado de entrada	Relé AM	LEDs
	Ajustado (Armado)	0V	Off	Off
	No Ajustado (Desarmado)	12V o sin conexión	On*	On**
	* DIP7 está en ON (Anti-enmascaramiento activo)			
	** DIP1 en ON (LEDs activados) y el terminal de entrada LEDs ACTIVADO está activado (+12V O sin conexión al terminal)			

Configuración del Interruptor DIP



**Predeterminado
de Fábrica**

DIP 1: Operación de los LEDs

On: LEDs Activados

Off: LEDs Desactivados

DIP 2-3: Sensibilidad de Detección

Sensibilidad	DIP2	DIP3
Baja	Off	Off
Media	Off	On
Normal (Predeterm.)	On	Off
Máxima*	On	On
* En la máxima sensibilidad el reconocimiento de oscilación se desactiva para alcanzar el máximo de sensibilidad		

DIP 4: Condición de alarma

On: PIR o MW

Off: PIR + MW

DIP 5: Óptica del detector

On: Barrera / Largo alcance

Off: Gran angular

DIP 6: LED Rojo / 3 LED

On: Sólo LED rojo

Off: 3 LEDs

DIP 7: Funcionamiento Anti-enmascaramiento

On: Activado

Off: Desactivado

DIP 8: Detección de vibración (aplicable a versiones con sensor de Vibración instalado)

On: Activado

Off: Desactivado

Ajuste de Microondas

Ajuste el área de cobertura del Microondas usando el potenciómetro de la PCB (placa de circuito impreso).

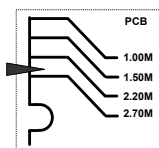


Prueba de movimiento

Dos minutos después de aplicar alimentación, hacer la prueba de movimiento en el área protegida para verificar su correcto funcionamiento.

Para instalaciones en superficies desniveladas, deslice el PCB dentro de la base interna al ajuste apropiado según la altura deseada (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) como está impreso en la esquina inferior izquierda del PCB o use el accesorio de rótula giratoria estándar.

Para reducir el rango de detección, deslice el PCB hacia arriba o incline la rótula giratoria hacia abajo. **Tenga en cuenta que al hacer esto la inmunidad a pequeños animales puede verse reducida.**



Visualización de los LEDs

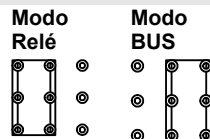
LED	Estado	Descripción
YELLOW	Constante	Indica detección PIR
	Parpadea	Indica detección AM (Anti-enmascaramiento)
GREEN	Constante	Indica detección MW
RED	Constante	Indica ALARMA
	Parpadea	Indica fallo en la comunicación con el ProSYS (sólo en el modo BUS)
Todos los LEDs	Parpadean (uno después de otro)	Inicialización de la unidad al encender.

Notas:

1. El interruptor DIP 1 debe estar en la posición ON para habilitar las indicaciones del LED.
2. Solamente un LED está activo al mismo tiempo. Por ejemplo, en el caso de detección simultánea PIR y MW, se visualiza constante el LED AMARILLO o el VERDE (el primero que detecta), seguido por el LED ROJO de Alarma.

Puente Modo Relé / Modo BUS

El Puente J-BUS (situado en el PCB entre los LEDs rojo y verde) se usa para definir el modo de operación del detector, como sigue:



Instalación de la Rótula Giratoria Estándar

El embalaje del detector Exterior contiene una rótula giratoria estándar para instalación flexible. Por favor, siga las instrucciones más abajo para montar el detector con la Rótula Giratoria Estándar:

1. Abra la tapa delantera del WatchOUT (abra C1, Figura 1).
2. Libere la base interna (abra I1, Figura 2).
3. Abra los agujeros pre-marcados en la base externa (Figura 6, Detalle B)
 - W1: Agujeros pre-marcados para los cables
 - S1,S2: Agujeros pre-marcados para asegurar la base externa a la Rótula Giratoria Estándar
 - S3: Agujero para el tornillo de fijación de la base externa
4. En el accesorio de la rótula giratoria elimine el agujero pre-marcado que necesite para pasar el cableado por la rótula: S2, S7 o S9 (Figura 6, Detalle A).
5. Extraiga el tamper posterior de la base interna (ver el párrafo "Cambiando la Posición del Tamper Posterior") y conéctelo a S5 (Figura 6, Detalle A) en la Rótula Giratoria Estándar.

Nota:

Asegúrese que usted ve la marca grabada **UP** en la parte superior de la parte frontal de la Rótula Giratoria.

6. Seleccione el tipo de instalación de montaje como sigue:

Montaje en Pared

- a. Inserte el cableado del cable externo a través de los agujeros pre-marcados S2, S7 o S9 y sáquelos (incluyendo los cables del tamper) a través del Conducto de los Cables de la Rótula Giratoria (Figura 6, Detalle B).
- b. Fije la rótula giratorio a la pared a través de los agujeros S1, S3, S6 y S8.

Montaje del Conducto de la Rótula Giratoria (usando el Adaptador de Conducto de Metal de la Rótula Giratoria - CSMA, Figura 6, Detalle A)

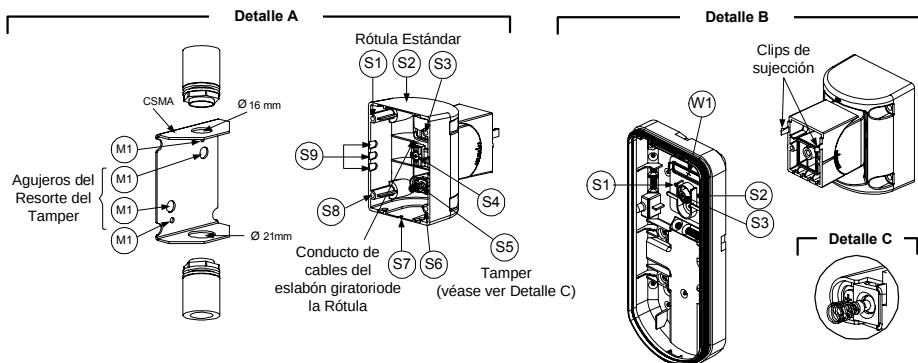


Figura 6

Nota:

El CSMA es necesario cuando el cableado va por una tubería externa a la pared y se necesita protección de la tubería. El CSMA debe pedirse por separado – Ref. RA300SC0000A.

- Elija la dirección sobre la cual montar el CSMA según el diámetro necesario: 16mm (0.63 pulgadas) ó 21mm (0.83 pulgadas).
- Inserte el conducto al CSMA.
- Fije el CSMA a la pared a través de los puntos (M1, M4).
- Inserte los cables externos y los cables del tamper desde el conducto a través del conducto de cables de la rótula giratoria (Figura 6, Detalle A).
- Fije la rótula giratoria a la pared a través de los agujeros S1, S3, S6 y S8.

Nota:

El resorte del tamper S5 (Figura 6, Detalle A) debe hacer contacto con la pared a través de los agujeros de los resortes del tamper M2 o M3 en el CSMA. Asegúrese de oír el "Clic" del tamper al conectar a la pared.

- Inserte los cables del tamper y el cableado del cable externo de la Rótula Giratoria Estándar a través del agujero pre-marcado W1 en la base externa (Figura 6, Detalle B).
- Conecte la base externa a la rótula giratoria mediante los clips para tal fin (Figura 7).

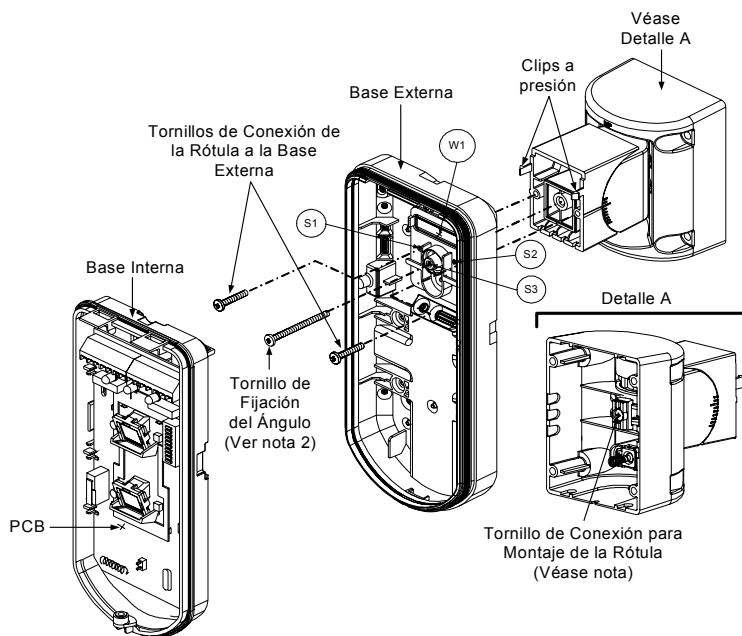


Figura 7

Nota:

No abra o cierre el Tornillo de Ensamblaje de la Rótula Giratoria puesto que su función sólo es unir las dos partes de la rótula.

- Fije la base externa a la rótula giratoria con 2 tornillos sujetos a los agujeros pre-marcados S1 y S2 (Figura 7).
- Inserte el tornillo suministrado de fijación del ángulo, desde la base externa a través del agujero pre-marcado S3 hasta la rótula giratoria estándar (Figura 7).
- Incline y Gire la Rótula Giratoria Estándar a la posición deseada. Una vez que la Rótula Giratoria Estándar esté en la posición deseada, fije el tornillo de fijación del ángulo.

12. Alinee la base interna con la base externa. Inserte todos los cables a través de la base interna.
13. Asegure la base interna a la base externa (Cierre I1, Figura 2).
14. Para reajustar la Rótula Giratoria Estándar cuando el PCB está instalado (Figura 8):
 - a. Levante la espuma negra situada debajo del LED ROJO en el PCB (lo suficiente para acceder al tornillo de fijación de la Rótula Giratoria).
 - b. Use un destornillador de Estrella para liberar el tornillo de fijación (ver Figura 8).
 - c. Inclíne y/o Gire la Rótula Giratoria Estándar hasta la posición deseada.
 - d. Fije el tornillo de fijación del ángulo.

Nota:

Cuando las marcas en las dos partes móviles están alineadas (Figura 8), la Rótula Giratoria Estándar está en la posición vertical / horizontal 0°. Cada "clic" desde esta posición representa un desplazamiento de 5° en la posición vertical / horizontal.

15. Cierre la tapa frontal (Cierre C1, Figura 1) y haga una prueba de movimiento del detector.

Nota:

El tornillo debe pasar a través de la Base Externa y cerrar la Rótula Giratoria.

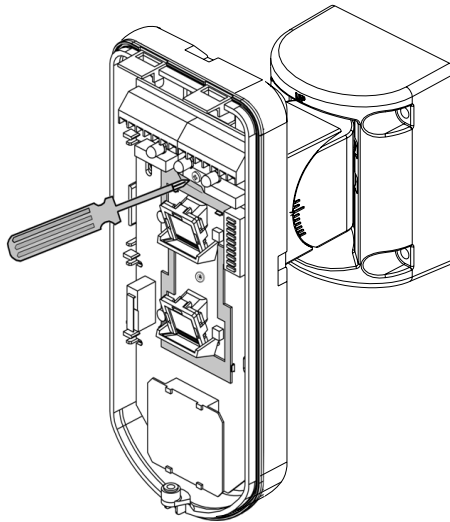
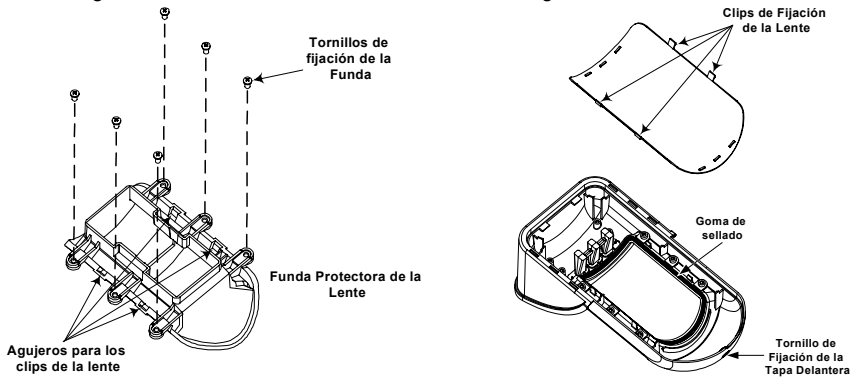


Figura 8

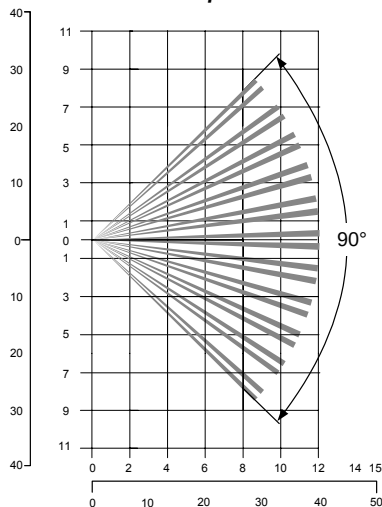
Cambiando las Lentes

1. Abra los seis tornillos que sostienen la funda protectora de la lente desde la parte posterior de la tapa delantera.
2. Para liberar la funda protectora, empuje suavemente la lente desde el lado externo de la tapa delantera.
3. Separe la lente de la funda empujando suavemente los clips de fijación que la sujetan a la funda.
4. Sustituya la lente. Coloque los 4 clips de la lente en los agujeros apropiados en la funda.
5. Vuelva a insertar la funda protectora en su lugar en la tapa delantera. Preste atención al colocar la funda sobre la goma de sellado.
6. Asegure los 6 tornillos colocados de nuevo en su lugar.

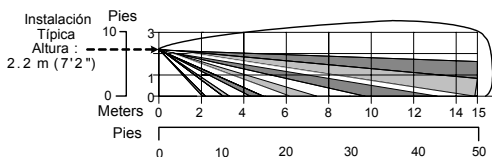


Tipos de Lente

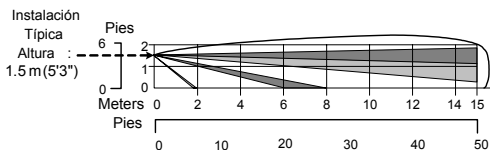
Lente gran angular (RL300) / Lente para instalación baja - Mascotas (RL300F) : Vista superior



Lente gran angular (RL300): Vista lateral



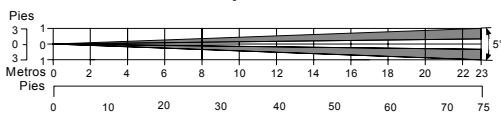
Lente para instalación baja - Mascotas (RL300F) Vista lateral



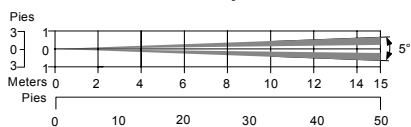
Nota:

La Inmunidad a pequeños animales del detector (altura de un animal, sin límite de peso) es hasta 70cm (2'4"), cuando el detector se instala a 2.2m (7'2"). Si la instalación es por debajo de la altura mencionada arriba, la Inmunidad a Mascotas disminuye correspondientemente; cada reducción de 10cm (4") en la altura de la instalación conlleva una reducción de 10cm (4") en la Inmunidad a Mascotas (altura del animal).

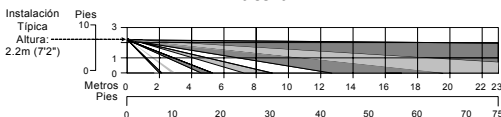
Lente de largo alcance (RL300LR): Vista superior



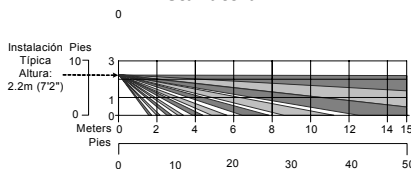
Lente de barrera (RL300B): Vista superior



Lente de largo alcance (RL300LR): Vista lateral



Lente de barrera (RL300B): Vista lateral



Especificaciones Técnicas

Eléctrica	
Consumo de corriente (Modo Relé)	45mA a 12 VDC (en reposo) 70mA a 12 VDC (máx. con LED ON)
Consumo de corriente (Modo BUS)	30mA a 12 VDC (en reposo) 55mA a 12 VDC (máx. con LED ON)
Requisitos de voltaje	9 -16 VDC
Contactos de alarma	24 VDC, 0.1A
Contactos AM	24 VDC, 0.1A
Salida de polvo	Colector abierto 70mA máx.
Física	
Tamaño:	220 x 115 x 123mm
Longitud x Anchura x Profundidad	(8.7 x 4.5 x 4.85 in.)
Peso	0.632 Kg (1.4lb)
Medioambiental	
Inmunidad a RF	(30MHz a 2GHz): 40V/m
Temperatura de Operación/Almacenamiento	-30°C a 60°C (-22°F a 140°F)

Información para Pedidos

Unidades Estándar

Referencia	Descripción
RK315DT0000A	WatchOUT DT 10.525GHz + Rótula giratoria
RK315DT00UKA	WatchOUT DT 10.587GHz + Rótula giratoria
RK315DT00FRA	WatchOUT DT 9.9GHz + Rótula giratoria

Nota:

Cada uno de los detectores contiene una rótula giratoria estándar y 3 lentes de reemplazo (Ref. grabada en la lente): 1.7m baja instalación - mascota (RL300F), largo alcance (RL300R) y lente de barrera (RL300B).

Kits de Accesorios

Referencia	Descripción	Peso
RA300B00000A	Kit Rótula de Barrera para WatchOUT	0.1 Kg (0.23 lb)
RA300P00000A	Kit Adaptador de Poste para WatchOUT	0.25 Kg (0.55 lb)
RA300C00000A	Kit Adaptador de Conducto para WatchOUT	0.6 Kg (1.27 lb)
RA300HS0000A	Carcasa Demo de WatchOUT	- -
RA300SC0000A	Rótula Adaptador de Conducto de Metal para WatchOUT	1Kg (2.2 lb)

Opción de Cámara

Referencia	Descripción
RA300VC0001A	Adaptador 1 Cubierta Cámara para WatchOUT
RA300VC017NA	Cámara NTSC Tele para WatchOUT
RA300VC053NA	Cámara NTSC Gran Angular para WatchOUT
RA300VC053PA	Kit Cámara PAL Gran Angular para WatchOUT
RA300VC017PA	Kit Cámara PAL Tele para WatchOUT
RA300VPS100A	Fuente de Alimentación 220V de Cámara PAL para WatchOUT
RA300VPS200A	Fuente de Alimentación 120V de Cámara para WatchOUT

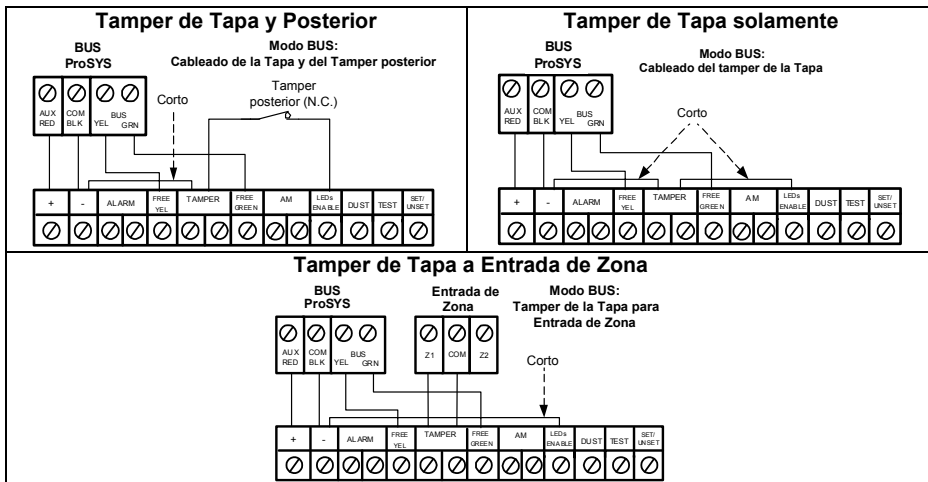
Instalación en Modo BUS

Introducción

La información en esta sección se refiere únicamente a la instalación del WatchOUT DT en Modo BUS. Pueden instalarse hasta 32 detectores en el BUS RS485 del ProSYS, ahorrando tiempo de cableado y permitiendo control y diagnósticos remotos.

Cableado del Terminal

+,-	Usado para la conexión de la fuente de alimentación de 12VDC. Conecte el terminal (+) al AUX RED y el terminal (-) al COM BLK en los terminales del ProSYS.
YELLOW	Usado para comunicación de datos con el ProSYS. Conecte el terminal al BUS YEL del ProSYS
GREEN	Usado para comunicación de datos con el ProSYS. Conecte el terminal al BUS GRN del ProSYS
TAMPER	Usado para el cableado de la detección tamper (véase más abajo)
LED ENABLE	Usado para el cableado de la detección tamper (véase más abajo)
Note:	
Todos los terminales que no se mencionan en la tabla de arriba, no se utilizan.	



Configuración del Interruptor DIP

Número del Interruptor DIP	Descripción
1 - 5	Usado para asignar el número de ID del detector. Establezca el número de ID de la misma manera que para cualquier otro accesorio del ProSYS (Refiérase al manual de instrucción de instalación del ProSYS)
6 - 8	Sin uso

WatchOUT ID: Interruptores DIP 1 - 5

ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

Programación del ProSYS

La sección siguiente describe las opciones de programación adicionales añadidas al software del ProSYS, que conciernen a la configuración del WatchOUT DT como un detector BUS. Pueden añadirse al sistema hasta 32 detectores BUS (16 en el ProSYS 16) y cada uno de ellos ocupa una zona en el sistema.

Es recomendable leer y comprender totalmente los Manuales de Instalación y Usuario del ProSYS, antes de programar el WatchOUT.

Notas:

El WatchOUT es compatible con el software del ProSYS Versión 4.xx y superior.

El WatchOUT puede programarse a través del Software U/D a partir de la Versión 1.8 y superior.

Para una estabilidad de funcionamiento máxima, es mejor NO exceder de un total de 300 metros (1000 pies) de cableado al conectar el WatchOUT al BUS.

Agregar / Suprimir el WatchOUT DT

El WatchOUT es parte de una nueva categoría de accesorios, zonas BUS. Por lo tanto, Agregar/Suprimir el WatchOUT es idéntico a cualquier otro accesorio con la siguiente excepción:

Cada Detector de Zona BUS debe estar asignado a una Zona Regular.

Cualquier detector BUS puede asignarse a una zona física cableada o a una zona virtual.

Zona Física: Cualquier zona en el PCB del ProSYS (zonas 1-8) o en un expansor de zona cableada (ZE08, ZE16).

Zona Virtual: Cualquier zona en un expansor de zona BUS definida como BZ08 o BZ16.

Notas:

Las zonas virtuales BUS son rentables. Permiten ampliar sus zonas en el sistema sin agregar expansores físicos de zonas.

El expansor de zona virtual BUS puede usarse solamente para detectores de zona BUS.

Para agregar un expansor de zona BUS seleccione el tipo BZ08 o BZ16 al agregar un expansor de zona (Tecla rápida [7][1][2]).

1. Para Agregar / Suprimir el WatchOUT DT

- Desde el menú de instalador entrar al menú Agregar/Suprimir: Tecla Rápida [7][1][9][5] para detectores de Zonas BUS.
- Use las teclas  /  o  /  para colocar el cursor sobre el número de ID de la Zona Bus al cual quiere asignar (o borrar) un detector.

Nota:

Asegúrese que el número físico de ID del detector es idéntico al número de ID que usted seleccionó durante la programación.

- Coloque el cursor en el campo TIPO y use la tecla **Stay** para seleccionar ODT15 para el detector WatchOUT DT.
- Presione **Disarm** / **#/6** para confirmar.
- Repita el proceso para los otros detectores BUS.

2. Asignar el WatchOUT DT a una Zona

- Desde el menú principal del instalador entrar en Zonas: opción Una a Una (Tecla rápida **[2][1]**)
- Seleccionar el número de zona que quiere asignar al detector BUS.

Nota:

Si definió un Expansor de Zona BUS, seleccione un número de zona de las zonas virtuales (definidas por el expansor de zona BUS).

- Defina Particiones, Grupos, Tipo de Zona y Sonido de Zona.
- En la categoría Terminación seleccione [5] Zona BUS seguido por **Disarm** / **#/6**. Aparecerá la siguiente pantalla:

S:001 Conexión a:
ID: 01 Tipo=ODT15

- Seleccione el número de zona BUS a asignar a la zona programada. El campo tipo se actualizará automáticamente al seleccionar la zona.
- Presione **Disarm** / **#/6**. La categoría bucle de respuesta no es aplicable a una zona BUS y aparecerá la siguiente pantalla:

Z:001 Respuesta:
N/A - ZONA BUS

- Presione **Disarm** / **#/6**, asigne la etiqueta y presione **Disarm** / **#/6**.

3. Configurar los Parámetros del WatchOUT DT

- Para acceder a la opción de configuración del WatchOUT presione **[2][0][3]** en el menú principal del instalador. Aparecerá la siguiente pantalla:

B - ZONA PRMS:
ZONA # = 001 (M:ZZ)

- Seleccione la zona a la cual se asignó la zona BUS y presione **Disarm** / **#/6**. Ahora puede programar los parámetros del WatchOUT como sigue:

Zonas Diversas: Zona BUS

Teclas Rápidas	Parámetros	Predeterminado
[2][0][3][zzz][1]	LEDs	3 LEDs
	Define el modo de operación de los LEDs.	
[2][0][3][zzz][1][1]	Off	
	Desactiva el funcionamiento de los LEDs.	
[2][0][3][zzz][1][2]	Solamente Rojo	
	Sólo funcionará el LED Rojo. Esta opción es altamente recomendable para evitar la posibilidad de que el intruso "Aprenda" el comportamiento del detector.	
[2][0][3][zzz][1][3]	3 LEDs	
	Funcionarán todos los LEDs.	
[2][0][3][zzz][2]	Sensibilidad PIR	Normal
	Define la sensibilidad del detector (MW + PIR)	
[2][0][3][zzz][2][1]..[4]	Opciones de Sensibilidad	
	1) Baja 3) Normal	
	2) Media 4) Alta	

Teclas Rápidas	Parámetros	Predeterminado
[2][0][3][zzz] [3]	Rango MW	Trimmer (potenciómetro)
	Define el alcance del canal de microondas. El máximo son 23m.	
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	Opciones del Rango MW	
	1) Mínimo 3) 40% 5) 80% 7) Trimmer (el MW es 2) 20% 4) 60% 6) Máximo definido por la configuración del potenciómetro en el PCB)	
[2][0][3][zzz] [4]	Lógica de Alarma	PIR y Microonda
	Determina la lógica del detector para definir una alarma.	
[2][0][3][zzz] [4][1]	PIR y Microonda	
	La alarma se activa cuando ambos canales PIR y MW detectan una alarma (Lógica Y (AND))	
[2][0][3][zzz] [4][2]	PIR o Microonda	
	Se activa una alarma cuando los canales PIR o MW detectan una alarma (Lógica O (OR))	
[2][0][3][zzz] [5]	Tipo de Lente	Gran Angular
	Define la lente concreta del detector.	
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	Opciones de Tipo de Lente	
	1) Gran Angular 2) Barrera / Largo Alcance	
[2][0][3][zzz] [6]	Anti-Enmascaramiento	Activado
	Define la operación de detección de Anti-Enmascaramiento	
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	Opciones de Anti-Enmascaramiento	
	1) Desactivado 2) Activado (Predeterminado)	
[2][0][3][zzz] [7]	Armar/Desarmar	No
	Define la operación de detecciones del LED anti-enmascaramiento mientras el detector esté armado.	
[2][0][3][zzz] [7][1]	No	
	El AM (Anti-Enmascaramiento) está activado Los LEDs actúan según la definición de los parámetros de los LEDs	
[2][0][3][zzz] [7][2]	Sí	
	El AM (Anti-enmascaramiento) está desactivado Los LEDs están desactivados	

Parámetros del Sistema

Sistema: Control del Sistema

Teclas Rápidas	Parámetros	Predeterminado
[1][2][36]	AM=Tamper	No
	Usado para determinar la operación de detección Anti-Enmascaramiento Sí: La violación Anti-enmascaramiento activará la alarma del tamper. No: Violación Anti-enmascaramiento se considerará un evento de problema.	
[1][2][37]	VBR=Tamper	No
	Usado para determinar la operación de la detección de vibración (aplicable a versiones con sensor de vibración instalado) Sí: La detección de vibración activará la alarma del tamper. No: La detección de vibración será considerada un evento de problema.	

Diagnósticos

El ProSYS le permite testar parámetros que reflejan el funcionamiento del detector.

- 1. Desde el menú principal del usuario presione [4] para acceder al menú Mantenimiento.
- 2. Introduzca el código de Instalador (o sub-instalador) y presione / .
- 3. Presione [9] [1] para el menú diagnóstico de Zonas BUS.
- 4. Introduzca el dígito de la zona que quiere testar y presione / . El sistema realizará la prueba de diagnóstico y aparecerá una lista de parámetros, según se indica en la tabla abajo.
- 5. Use las teclas / / para ver los resultados de la prueba de diagnóstico.

Menú Usuario: 4) Mantenimiento → 9) Diagnóstico → 1) Zona BUS

Teclas Rápidas	Parámetro
[4][9][1][zzz]	Voltaje de Entrada del Detector: Presenta el voltaje de entrada del detector. PIR 1 Nivel: Canal PIR 1 nivel DC. Rango 0.1V - 4V PIR 1 Nivel de Ruido: Canal PIR 1 nivel AC. Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA PIR 2 Nivel: Canal PIR 2 nivel DC. Rango 0.1V - 4V PIR 2 Nivel de Ruido: Canal PIR 2 nivel AC. Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA MW 1 Nivel: Canal MW 1 nivel DC. Rango 0.1V - 4V MW 1 Nivel de Ruido: Canal MW 1 nivel AC. Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA MW 2 Nivel: Canal MW 2 nivel DC. Rango 0.1V - 4V MW 2 Nivel de Ruido: Canal MW 2 nivel AC. Rango 0VAC (Sin ruido) - 4VA

Table des matieres

Introduction	52
Montage	52
Conditions de montage	52
Changement de position de l'autoprotection arrière	54
Câblage de la borne de connexion	54
Réglage des micro-interrupteurs DIP	55
Installation de la rotule standard	56
Installation murale	56
Montage du conduit de la rotule (à l'aide de l'adaptateur rotule métallique pour conduit - CSMA) (Figure 7, Détail A)	57
Remplacement des lentilles	59
Types de lentilles	60
Spécifications techniques	61
Information Catalogue	61
Appareils Standard	61
Détecteur extérieur WatchOUT DT : Installation en mode BUS	62
Introduction	62
Câblage de la borne électrique	62
Programmation du ProSYS	63
Système Parameters	66

Détecteur extérieur WatchOUT DT (Double Technologie) : Installation en mode Relais

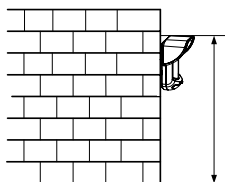
Introduction

Le détecteur extérieur DT, WatchOUT de RISCO Group est un détecteur unique en son genre, doté d'un traitement de signaux qui repose sur deux canaux à infrarouge passif (IRP) et de deux canaux micro-ondes (MW). Le détecteur peut fonctionner soit comme détecteur relais normal relié à n'importe quel centrale de commande, soit comme accessoire BUS s'il est connecté à la centrale ProSYS de RISCO Group par le BUS RS485, lui conférant ainsi un contrôle à distance et des capacités de diagnostic exceptionnelles.

Les instructions ci-dessous décrivent l'installation du WatchOUT en mode Relais. Pour plus de détails sur l'installation en mode BUS, veuillez vous reporter aux instructions correspondantes.

Montage

Conditions de montage



Hauteur optionnelle : 1m – 2.7m (3'3"-8'9")

Hauteur caractéristique : 2.2m (7'2")

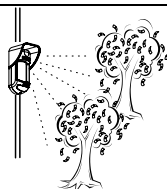
Lentille installée par défaut : grand angle

15m (50') 90°

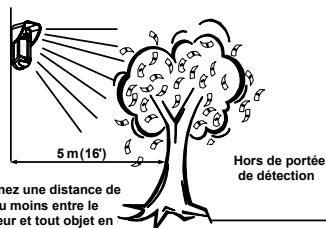


Remarque :

1. Pour les installations à faible hauteur, en dessous de 1,7m (5'6") nécessitant l'immunité aux animaux domestiques, utilisez la lentille RL300F fournie (pour installations sur clôture ou mur de faible hauteur).
2. L'immunité du détecteur aux animaux domestiques (caractérisée par la taille d'un animal, sans limitation de poids), va jusqu'à 70 cm (24") pour une installation du détecteur à 2,2m (7'2"). En cas d'installation en dessous de la hauteur susmentionnée, l'immunité aux animaux domestiques se réduit en conséquence ; chaque abaissement de 10 cm (4") réduit de 10 cm (4") l'immunité aux animaux domestiques.



Si possible, évitez d'orienter le détecteur vers des objets en mouvement (buissons, arbres aux branches oscillantes etc.)



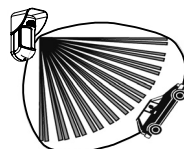
Maintenez une distance de 5m au moins entre le détecteur et tout objet en mouvement

Assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue le champ de vision des deux technologies. Prêtez attention aux buissons ou arbres en pleine croissance, aux plantes aux grandes feuilles souples, etc.

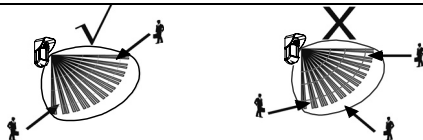
Pour les installations exposées au grand trafic de véhicules ou ayant des objectifs au-delà de la portée de détection requise, il est recommandé de régler la sensibilité du MW et/ ou d'incliner le détecteur vers le bas.

Remarque :

L'inclinaison du détecteur vers le bas est susceptible de réduire l'immunité aux animaux domestiques.



Pour obtenir une capacité maximale de détection, choisissez un endroit susceptible de capter le passage de tout intrus dans la zone couverte par les rayons à 45°.



Installation murale

Remarque :

Pour faciliter l'installation, les pastilles pré-perçées prévues à cet effet sont numérotées sur la paroi arrière de l'appareil.

1. Ouvrez le couvercle du WatchOUT. (dévissez en C1, figure 1).
2. Dégagez le socle interne (dévissez en I1, figure 2).
3. Choisissez le mode d'installation comme suit

Montage à plat :

- a. Percez les pastilles pré-perçées du socle externe (figure 3).
 - B1-B4 : pastilles pré-perçées pour assemblage mural.
 - T1 : pastille pré-perçée de l'autoprotection arrière.
 - W2 / W3 : entrées pré-perçées pour fils électriques.

Montage à 45° (montage sur côté gauche)

- a. Percez les pastilles pré-perçées du socle externe (figure 3).
 - L1, L2 : pastilles pré-perçées pour montage à gauche
 - T3 : pastille pré-perçée de l'autoprotection arrière.
 - W5 / W6 : entrées pré-perçées pour fils électriques
- b. Retirez le ressort de l'autoprotection.
- c. Remplacez le crochet d'autoprotection 1 par le crochet d'autoprotection plat fourni 2.



- d. Insérez la languette d'autoprotection B aux endroits marqués T5 et T3, ensuite serrez la vis A (figure 3).
4. Introduisez les fils électriques extérieurs par le socle externe en W2, W3. (figure 3).
 5. Fixez le socle externe de l'appareil au mur.
 6. Faites passer les fils électriques externes et d'autoprotection dans le socle interne (figure 4).
 7. Fixez le socle interne au socle externe (bloquez en I1, figure 2).
 8. Fermez le couvercle (bloquez en C1, Figure 1) après avoir câblé et réglé les micro-interrupteurs DIP.
 9. Effectuez un test de passage avec le détecteur.

Figure 1

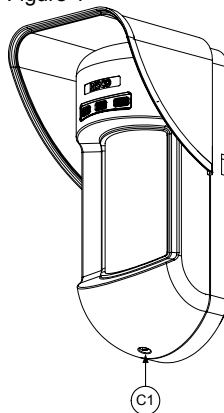


Figure 2

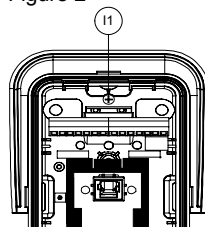


Figure 3

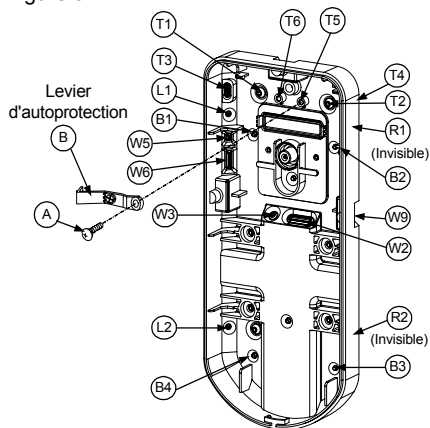
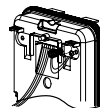


Figure 4



Remarque :

Pour une installation à 45° sur côté droit, utilisez les pièces équivalentes du socle externe comme suit :

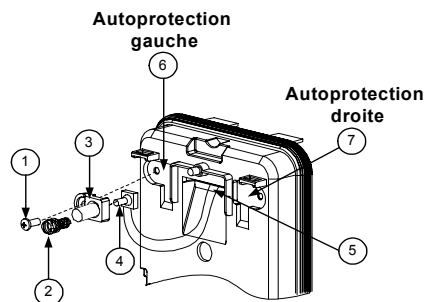
Désignation des pastilles pré-perçées	Gauche	Droit
Pastilles pré-perçées pour montage	L1, L2	R1, R2
Pastilles pré-perçées du ressort de l'autoprotection	T1,T3	T2,T4
Vis de montage de l'autoprotection	T5	T6

Changement de position de l'autoprotection arrière

L'autoprotection arrière est, par défaut, fixée sur le côté droit du socle interne (vue arrière). Si vous souhaitez la déplacer sur le côté gauche (vue arrière), procédez comme suit (Figure 5) :

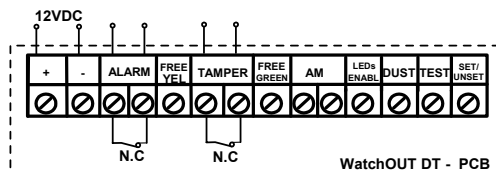
1. Retirez la vis d'autoprotection **1** pour dégager l'autoprotection de la position **7**.
2. Assurez-vous que le ressort de l'autoprotection **2** repose bien sur la base de câblage **4** de l'autoprotection.
3. Vérifiez que le crochet en plastique **3** de l'autoprotection repose bien sur les points **2** et **4**.
4. Serrez la vis d'autoprotection **1** dans la pièce **3** en la faisant passer par la position **6**.

Figure 5

**Remarques:**

1. Vous entendrez un "Clic" en fixant le ressort de l'autoprotection au mur.
2. Pour l'installation sur un mât, l'autoprotection peut être déplacée vers le côté inférieur droit du socle interne.

Câblage de la borne de connexion



+, -	12 VDC
ALARME	Relais N.F, 24VCC, 0,1A
JAUNE LIBRE	Broche libre pouvant servir à connecter les fils électriques et résistances EOL.
AUTOPR.	Relais N.F, 24VCC, 0,1A
VERT LIBRE	Broche libre pouvant servir à connecter les fils électriques et résistances.
AM	Sortie relais AM normalement fermée (24VDC, 0,1A) indiquant une alarme Anti-Masque ou une panne quelconque du détecteur (sauf présence de poussière ou impuretés sur la lentille). Remarque : En cas d'installation d'un détecteur avec capteur de vibrations, et si le DP8 est défini comme Activé, ce relais s'ouvre aussi momentanément lors d'un événement dû à des vibrations.
LED ACTIVE	Pour le contrôle à distance des diodes LED quand le micro-interrupteur DIP1 est en position de marche (ON). LED Activée : alimentation +12V OU pas de connexion de la borne de connexion LED Désactivée : mettre la borne à 0V.

POUS-SIERE	Collecteur N.O. max 70 mA. Indique que la lentille est sale et qu'elle doit être nettoyée.												
TEST	Pour effectuer un test d'alarme déclenché à distance par le détecteur, en appliquant 0 volt sur cette borne. Succès du test : le relais d'alarme est momentanément ouvert. Echec du test : le relais AM est ouvert.												
ACTIV./ DESACT.	Cette entrée permet de contrôler le fonctionnement de l'Anti-masque et des diodes LED selon l'état du système, Activ. (Arm.) / Désact. (Désarm.). Lorsque le système est armé, cette caractéristique empêche un éventuel intrus de pouvoir connaître l'état du détecteur et désactive la détection Anti-masque. <table><tr><th>Etat système</th><th>Entrée état</th><th>Relais AM</th><th>Diodes LED</th></tr><tr><td>Activ. (Arm.)</td><td>0V</td><td>Off</td><td>Off</td></tr><tr><td>Désactiv. (Désarm.)</td><td>12V ou pas de connexion</td><td>On*</td><td>On**</td></tr></table> * Le DIP7 est en position de marche - ON (Anti-masque activé). ** Le DIP1 est en position de marche - ON (Diodes LED activées) et la borne d'accès LED ACTIVE est activée (+12V OU pas de connexion de la borne).	Etat système	Entrée état	Relais AM	Diodes LED	Activ. (Arm.)	0V	Off	Off	Désactiv. (Désarm.)	12V ou pas de connexion	On*	On**
Etat système	Entrée état	Relais AM	Diodes LED										
Activ. (Arm.)	0V	Off	Off										
Désactiv. (Désarm.)	12V ou pas de connexion	On*	On**										

Réglage des micro-interrupteurs DIP



Réglage d'usine par défaut

DIP 1 : fonctionnement des LED.

On : diodes LED activées.

Off : diodes LED désactivées

DIP 2-3 : sensibilité de détection

Sensibilité	DIP2	DIP3
Faible	Off	Off
Moyenne	Off	On
Normale (par défaut)	On	Off
Maximum*	On	On

* En sensibilité maximum, l'option de reconnaissance des objets oscillants est désactivée pour une sensibilité optimale.

DIP 4 : condition d'alarme

On : IRP ou MW

Off : IRP + MW

DIP 5 : optique du détecteur

On : Barrière / Longue portée

Off : grand angle

DIP 6 : diode LED rouge/ 3 LED

On : diode LED rouge seulement.

Off : 3 diodes LED

DIP 7 : fonctionnement Anti-masque

On : Activé

Off : Désactivé

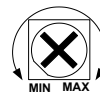
DIP 8 : détection par vibrations (seulement si le capteur de vibrations est installé)

On : Activé

Off : Désactivé

Réglage Micro-onde

Réglez la couverture micro-onde à l'aide du potentiomètre qui se trouve sur la carte PCB.

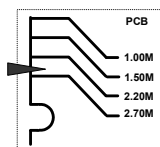


Test de passage

Deux minutes après la mise sous tension, effectuez un test de passage dans la zone protégée afin de vérifier le bon fonctionnement de l'installation.

En cas d'installation sur des surfaces inégales, faites glisser la carte PCB à l'intérieur du socle interne en effectuant le réglage qui convient à la hauteur souhaitée (1,0m, 1,5m, 2,2m, 2,7m) .

Pour réduire la portée de détection, faites glisser la carte PCB vers le haut ou inclinez le pivot vers le bas.



Affichage à diodes LED

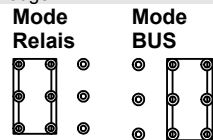
LED	Etat (allumage)	Description
JAUNE	Continu	Désigne une détection IRP.
	Clignotant	Désigne une détection AM (Anti-masquage).
VERT	Continu	Désigne une détection MW.
ROUGE	Continu	Indique une ALARME.
	Clignotant	Indique un dysfonctionnement dans la communication avec le ProSYS (en mode BUS seulement).
Toutes les diodes LED	Clignotant (l'une après l'autre)	Initialisation de l'appareil à la mise sous tension.

Remarques:

1. Le micro-interrupteur DIP 1 doit se trouver en position ON pour permettre les indications LED.
2. Une seule diode LED est active à la fois. Par exemple, si les deux canaux de détection IRP et MW sont en fonction, seule la diode jaune ou seule la diode verte s'affichera en allumage constant (selon celui des deux canaux qui aura détecté l'évènement en premier), suivie par diode LED d'alarme rouge.

Mode Relais / Cavalier en mode BUS

Le cavalier J-BUS (situé sur la carte PCB entre les diodes LED rouge et verte) sert à déterminer le mode de fonctionnement du détecteur comme suit :



Installation de la rotule standard

Le Détecteur Industriel est livré avec une rotule standard permettant une installation flexible. Pour intégrer ce dernier à l'installation du détecteur, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez le couvercle du WatchIN (débloquez en C1, Figure1).
2. Dégagez le socle interne (débloquez en I1, Figure2).
3. Percez les entrées pré-percées du socle externe (Figure 7, Détail B)
 - W1: pastille pré-percée pour le passage du fil électrique.
 - S1, S2 : pastilles pré-percées pour la fixation du socle externe à la rotule standard.
 - S3: pastille pré-percée pour la vis de fixation du socle externe.
4. Retirez de la rotule la pastille requise pour son branchement électrique S2, S7 ou S9 (Figure 7, Détail A).
5. Retirez l'autoprotection arrière du socle interne (cf. § "Changement de position de l'Autoprotection arrière") et reliez-la au point S5 (Figure 7, Détail A) de la rotule standard.

Remarque :

Assurez-vous de voir la marque **UP** gravée sur la face supérieure de la rotule.

6. Choisissez le mode de montage comme suit :

Installation murale

- a. Introduisez les fils électriques externes à travers les pastilles pré-percées S2, S7 ou S9 et faites-les ressortir (y compris les fils de l'autoprotection) par le passage de la rotule prévu à cet effet (Figure 7, Détail B).
- b. Fixez la rotule au mur en passant par les entrées S1, S3, S6 et S8.

Montage du conduit de la rotule

(à l'aide de l'adaptateur rotule métallique pour conduit - CSMA) (Figure 7, Détail A)

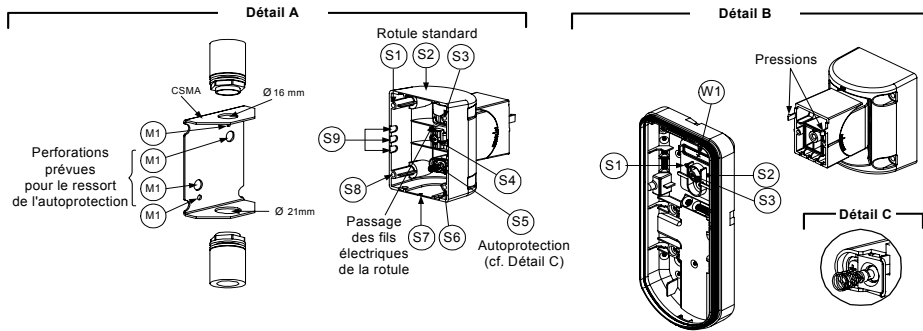


Figure 7

Remarque :

Le CSMA est nécessaire en cas d'utilisation de fils électriques extérieurs au mur, ce qui requiert une bonne protection de la gaine les contenant. Il doit être commandé séparément sous la référence : P/N RA300SC0000A.

- Choisissez la direction dans laquelle vous voulez monter le CSMA, en fonction du diamètre voulu : 16mm (0.63 inches) ou 21mm (0.83 inches).
- Introduisez le conduit dans le CSMA.
- Fixez le CSMA au mur, en passant par les points (M1, M4).
- Insérez les câbles externes et les fils électriques de l'autoprotection en partant du conduit et en passant par le passage de la rotule prévu à cet effet (Figure 7, Détail A).
- Fixez la rotule au mur en utilisant les entrées S1, S3, S6 et S8.

Remarque :

Le ressort de l'autoprotection S5 (figure 7) doit toucher le mur à travers les entrées prévues à cet effet M2 ou M3 dans le CSMA. Assurez-vous d'entendre un "clac" venant de l'autoprotection lorsque vous l'accrochez au mur.

- Insérez les fils électriques de l'autoprotection ainsi que les câbles externes en partant de la rotule standard et en passant par la pastille pré-perçées W1 du socle externe (Figure 7, Détail B).
- Fixez le socle externe à la rotule à l'aide de deux vis passant par les pastilles (pressions) correspondantes (Figure 8).

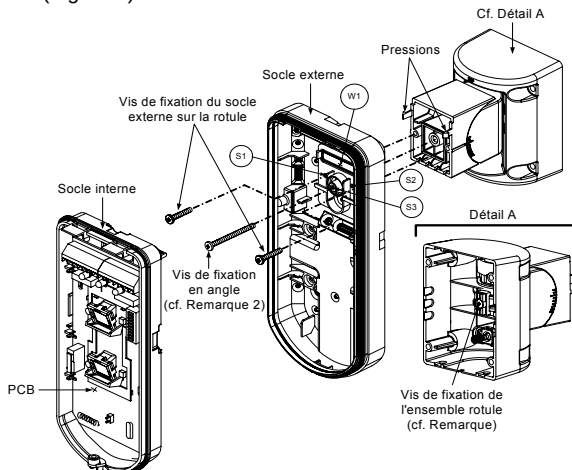


Figure 8

REMARQUE :

Ne serrez ni desserrez la vis de connexion de la rotule car elle sert seulement à assembler les pièces.

9. Fixez le socle externe à la rotule à l'aide de deux vis passant par les pastilles pré-percées S1 et S2 (Figure 7).
10. Introduisez la vis de fixation d'angle fournie en partant du socle externe et en passant par la pastille pré-percées S3 de la vis de fixation d'angle, située sur le socle externe, pour atteindre la rotule standard (Figure 7).
11. Inclinez et faites tourner la rotule standard jusqu'à obtenir la position que vous souhaitez lui donner. Dès cette position obtenue, serrez la vis de fixation d'angle.
12. Alignez le socle interne avec le socle externe. Insérez tous les fils électriques par le socle interne.
13. Fixez le socle interne au socle externe (bloquez I1, Figure 2).
14. Pour rajuster la rotule standard lorsque la carte PCB est installée (Figure 8):
 - a. Abaissez la mousse noire qui se trouve en dessous de la diode ROUGE sur la carte PCB (suffisamment pour atteindre la vis de fixation de la rotule).
 - b. A l'aide d'un tournevis Philips, desserrez la vis de fixation (cf. Figure 8).
 - c. Inclinez et/ ou faites tourner le pivot standard jusqu'à obtenir la position voulue.
 - d. Serrez la vis de fixation d'angle.

REMARQUE :

Lorsque les marques indiquées sur les pièces mobiles sont bien alignées (Figure 8), la rotule standard se trouve à 0° en position verticale/ horizontale. Chaque cran à partir de cette position correspond à une inclinaison verticale / horizontale de 5°.

15. Refermez le couvercle (bloquez C1, Figure 1) et effectuez un test de passage avec le détecteur.

Remarque :

La vis doit traverser le socle externe pour finalement se fixer à la rotule.

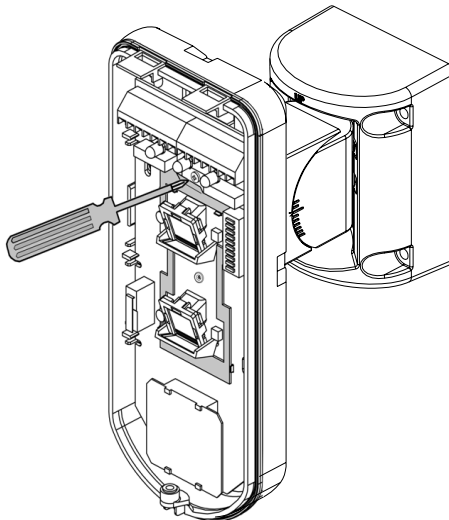
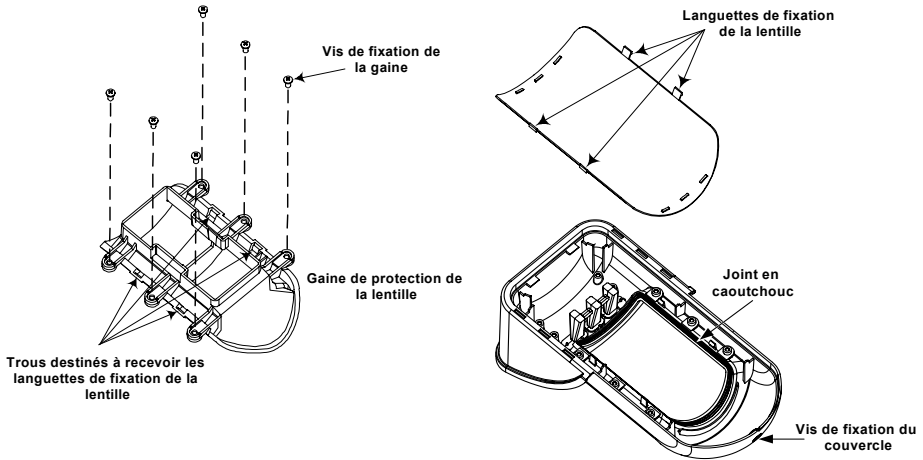


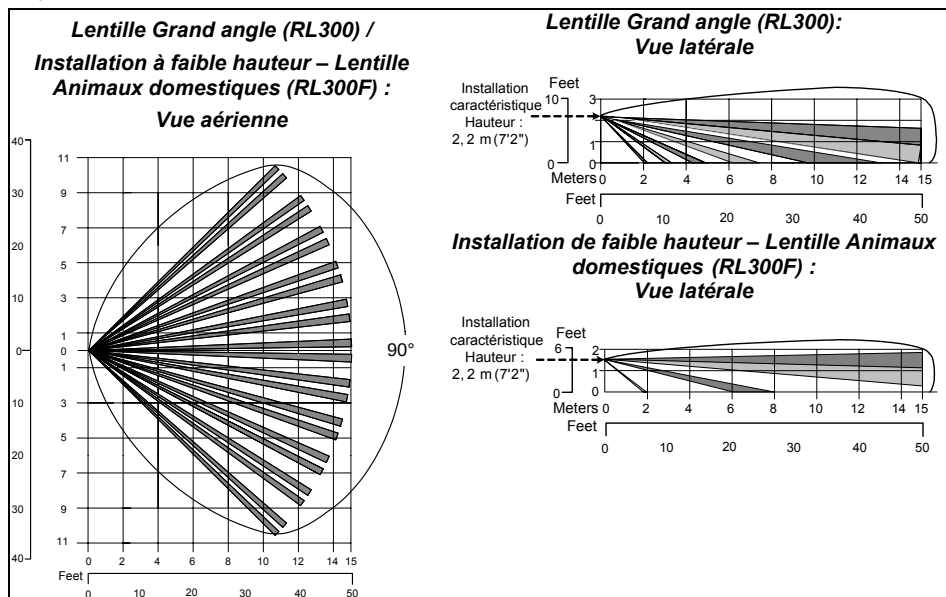
Figure 8

Remplacement des lentilles

1. Desserrez les six vis qui fixent la gaine de maintien de la lentille à l'envers du couvercle.
2. Pour enlever cette gaine de protection, poussez délicatement la lentille depuis l'extérieur du couvercle.
3. Séparez la lentille de la gaine en poussant délicatement les crochets qui la retiennent à celle-ci.
4. Remplacez la lentille. Placez les 4 languettes de fixation de la lentille dans les trous correspondants de la gaine.
5. Réinsérez la gaine de protection à sa place sur le couvercle. Veillez à ce qu'elle couvre le joint en caoutchouc.
6. Remplacez et resserrez les 6 vis de fixation.

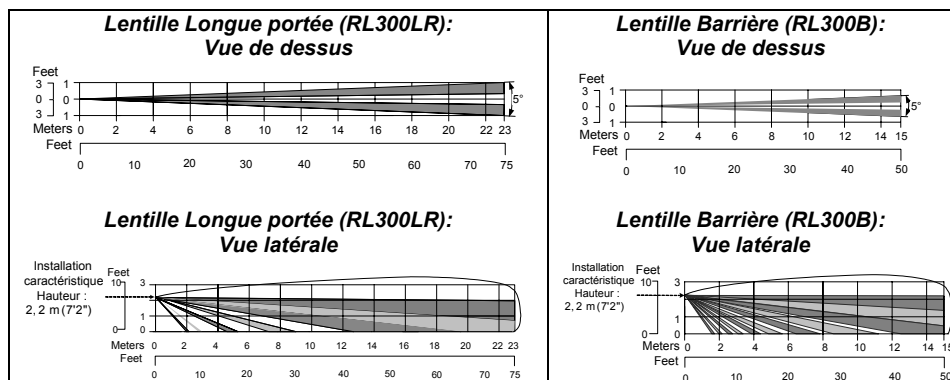


Types de lentilles



Remarque:

L'immunité du détecteur aux animaux domestiques (caractérisée par la taille d'un animal, sans limitation de poids), va jusqu'à 70 cm (2'4") pour une installation du détecteur à 2,2 m (7'2"). En cas d'installation en dessous de la hauteur susmentionnée, l'immunité aux animaux domestiques se réduit en conséquence ; chaque abaissement de 10 cm (4") réduit de 10 cm (4") l'immunité aux animaux domestiques.



Spécifications techniques

Caractéristiques électriques	
Consommation électrique (en mode Relais)	45mA à 12 VCC (en veille) 70 à 12 VCC (max. avec diodes LED allumées)
Consommation électrique (en mode BUS)	30mA à 12 VCC (en veille), 55mA à 12 VCC (max. avec diodes LED allumées)
Conditions de tension requises	9 -16 VCC
Contacts d'alarme	24 VCC, 1A
Contacts AM	24 VCC, 0.1A
Sortie poussière	Collecteur ouvert 70mA max
Caractéristiques physiques	
Dimensions : L x l x P	220 x 115 x 123mm (8.7 x 4.5 x 4.85 in.)
Poids	0,632 Kg (1.4lb)
Caractéristiques environnementales	
Immunité RF	(30MHz to 2GHz): 40V/m
Température de fonctionnement/ stockage	De -30°C à 60°C (-22°F à 140°F)

Information Catalogue

Appareils Standard

Référence	Description
RK315DT0000A	WatchIN DT 10.525GHz + rotule
RK315DT00UKA	WatchIN DT 10.587GHz + rotule
RK315DT00FRA	WatchIN DT 9.9GHz + rotule
Chaque détecteur est livré avec un pivot standard et 1 lentille barrière de remplacement (RL327B) (code P/N inscrit sur la lentille).	

Sets d'accessoires

Référence	Description	Poids
RA300B00000A	Set rotule Barrière	0,1 Kg (023 lb)
RA300P00000A	Ensemble adaptateur Mât	0,25 Kg (0.55 lb)
RA300C00000A	Ensemble adaptateur Conduit	0,6 Kg (1.27 lb)
RA300SC0000A	Adaptateur rotule métallique pour conduit	1Kg (2.2 lb)
RA300HS0000A	Boîtier Démo	- -

Accessoires d'caméras

Référence	Description
RA300VC0001A	Adaptateur de couvercle pour caméra 1
RA300VC053NA	Caméra grand angle NTSC pour WatchIN
RA300VC017NA	Caméra à champ étroit NTSC pour WatchIN
RA300VC053PA	Ensemble caméra grand angle PAL
RA300VC017PA	Ensemble caméra à champ étroit PAL
RA300VPS100A	Alimentation pour caméra 220VCA PAL
RA300VPS200A	Alimentation pour caméra 120VCA

Détecteur extérieur WatchOUT DT : Installation en mode BUS

Introduction

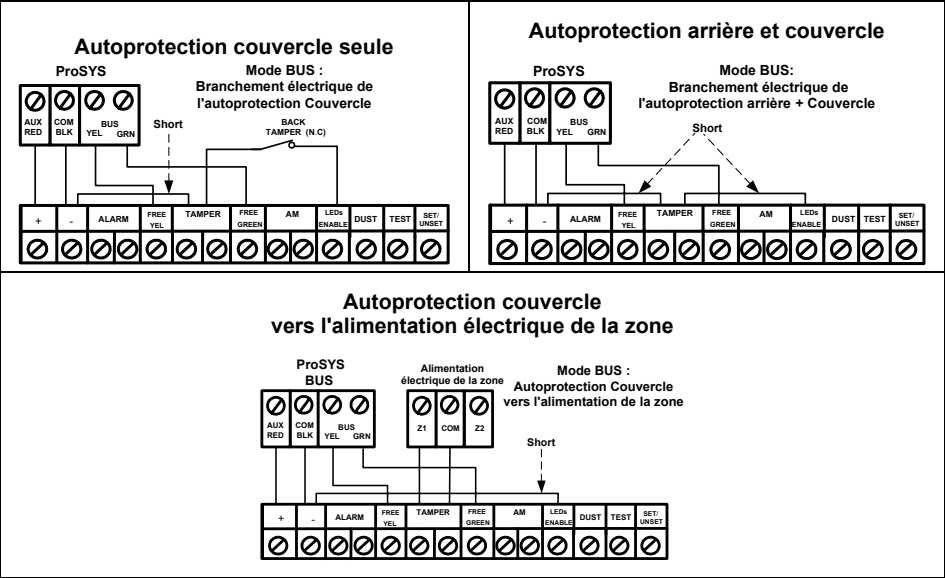
L'information communiquée dans ce document concerne exclusivement l'installation du WatchOUT DT en mode BUS. Jusqu'à 32 détecteurs BUS peuvent être installés sur le Bus RS485 du ProSYS, permettant ainsi un gain de temps au niveau de l'installation électrique et garantissant un contrôle à distance et la réalisation de diagnostics.

Câblage de la borne électrique

+, -	Pour le branchement d'une alimentation électrique de 12VDC. Reliez le pôle (+) aux AUX RED (rouges) et le pôle (-) au COM BLK (noires) des bornes du ProSYS.
YELLOW	Pour la transmission de données avec le ProSYS. Reliez la borne au BUS YEL (jaune) du ProSYS.
GREEN	Pour la transmission de données avec le ProSYS. Reliez la borne au BUS GRN (vert) du ProSYS.
AUTOPR. (TAMPER)	Pour l'installation électrique assurant la détection de l'autoprotection, cf. ci-dessous.
LED ACTIVE (LED ENABLE)	Pour l'installation électrique assurant la détection de l'autoprotection, cf. ci-dessous.

Remarque :

Toutes bornes non mentionnées dans le tableau ci-dessous sont inutilisées.



Réglages des micro-interrupteurs (DIP)

N° d'interrupteur DIP	Description
1 - 5	Sert à régler le numéro d'identification (ID) du détecteur. Pour ce faire, procédez de la même façon qu'avec tout autre accessoire du ProSYS. (Veuillez vous reporter au guide d'installation du ProSYS).
6 - 8	Inutilisés.

Numéro ID WatchIN : Micro-interrupteurs DIP 1 - 5

ID	1	2	3	4	5	ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF	20	ON	ON	OFF	OFF	ON
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF	22	ON	OFF	ON	OFF	ON
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF	23	OFF	ON	ON	OFF	ON
08	ON	ON	ON	OFF	OFF	24	ON	ON	ON	OFF	ON
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF	26	ON	OFF	OFF	ON	ON
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF	27	OFF	ON	OFF	ON	ON
12	ON	ON	OFF	ON	OFF	28	ON	ON	OFF	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF	29	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	OFF	ON	ON	OFF	30	ON	OFF	ON	ON	ON
15	OFF	ON	ON	ON	OFF	31	OFF	ON	ON	ON	ON
16	ON	ON	ON	ON	OFF	32	ON	ON	ON	ON	ON

Programmation du ProSYS

Le chapitre suivant décrit les options logicielles de programmation qui peuvent être ajoutées au ProSYS, et qui permettent de paramétrer le détecteur WatchOUT DT comme détecteur en mode BUS. Le système peut ainsi recevoir jusqu'à 32 détecteurs BUS (16 en ProSYS 16), chacun d'eux s'inscrivant au détriment d'une zone du système.

Il est vivement recommandé de lire attentivement et de bien comprendre, dans leur intégralité, les instructions détaillées dans les guides d'installation et d'utilisation du ProSYS avant de programmer le WatchOUT.

Remarques:

Le WatchOUT est compatible avec les versions 4 xx et supérieures du logiciel ProSYS.

Le WatchOUT peut être programmé via le logiciel U/D (Upload/Download) à partir de la version UD 1.8 et supérieures.

Pour une stabilité optimale du fonctionnement, il est conseillé de NE PAS dépasser un total de 300 mètres (1000 pieds) de longueur de fils électriques pour la connexion du WatchOUT au BUS. Adding / Deleting the WatchOUT DT

Ajout / Effacement du WatchOUT DT

Le WatchOUT fait partie d'une nouvelle catégorie d'accessoires ; zones BUS. L'ajout/l'effacement du WatchOUT s'effectue comme pour tout autre accessoire, à une exception près :

Chaque détecteur de zone BUS Zone doit être attribué à une zone normale.

Tout détecteur BUS peut être attribué à une zone physique électriquement branchée ou à une zone virtuelle.

Zone physique : toute zone sur la carte PCB du ProSYS (zones 1-8) ou sur une extension de zone électriquement branchée (ZE08, ZE16).

Zone virtuelle : toute zone sur une extension de zone BUS définie comme BZ08 ou BZ16.

Remarques :

Les zones BUS virtuelles ont un coût avantageux. Elles permettent l'extension des zones de votre système sans avoir à ajouter d'extensions de zones physiques.

L'extension de zone BUS ne peut être utilisée que pour les détecteurs de zone BUS.

Pour ajouter une extension de zone BUS, sélectionnez le type BZ08 ou BZ16 lors de l'ajout de l'extension de zone (raccourci clavier [7][1][2]).

1. Pour ajouter / effacer le WatchOUT DT

1. Du menu Installateur, accédez au menu Ajouter/Effacer : raccourci clavier [7][1][9][5] pour détecteurs de zones BUS.
2. A l'aide des touches  /  ou  / , placez le curseur sur le numéro ID de zone BUS auquel vous voulez attribuer (ou pour lequel vous voulez effacer) un détecteur.

Remarque :

Assurez-vous que le numéro ID réel du détecteur est bien identique à celui que vous avez sélectionné lors de la programmation.

3. Placez le curseur sur le champ de saisie TYPE et à l'aide de la touche  / , sélectionnez l'option ODT15 pour le détecteur WatchOUT DT.
4. Appuyez sur la touche  /  pour valider.
5. Répétez l'opération pour les autres détecteurs BUS.

2. Attribution du WatchOUT DT à une Zone

1. Du menu Installateur, accédez aux Zones : une par option (raccourci clavier **[2][1]**).
2. Sélectionnez le numéro de zone que vous souhaitez faire correspondre au détecteur BUS.

Remarque :

Si vous avez défini une extension de zone BUS, sélectionnez un numéro de zone parmi les zones virtuelles (définie par l'extension de zone BUS).

3. Définissez les Partitions, Groupes, Type de zone et Son de zone.
4. Dans la catégorie Terminer, sélectionnez la **Zone Bus [5]** suivie de la touche  / . L'écran suivant apparaît :

Z : 001	COUPLER:
ID : 01	TYPE : OPR15

5. Sélectionnez le numéro de zone BUS à attribuer à la zone programmée. Le champ "Type" s'actualisera automatiquement lors de la sélection de la zone.
6. Appuyez sur la touche  / . La catégorie "Réponse Circuit" ne s'applique pas à une zone BUS, l'écran suivant apparaît :

Z : 001	RAPIDITE:
P.d.a	ZONE - BUS

7. Appuyez sur la touche  / , attribuez le label et appuyez sur  / .

3. Paramétrage du WatchOUT DT

1. Pour accéder à l'option de paramétrage du WatchOUT, appuyez sur **[2][0][3]** à partir du menu principal de l'Installateur. L'écran suivant apparaît :

PARAM.	ZONE-BUS:
ZONE# = 001	(0 : 01)

2. Sélectionnez la zone correspondant à la zone BUS et appuyez sur la touche  / . Vous pouvez maintenant programmer les paramètres du WatchOUT comme suit :

Zones – Divers : Zone BUS

Touches rapides	Paramètre	Par défaut
[2][0][3][zzz][1]	Diodes LED	3 LED
	Définit le mode de fonctionnement des diodes LED.	
[2][0][3][zzz][1][1]	Arrêt (Off)	
	Désactive le fonctionnement des diodes LED.	
[2][0][3][zzz][1][2]	Rouge seulement	
	Seule la diode rouge fonctionne. Cette option est vivement recommandée pour déjouer toute possibilité d'un éventuel intrus d' "étudier" le comportement du détecteur.	

Zones – Divers : Zone BUS

Touches rapides	Paramètre	Par défaut
[2][0][3][zzz] [1][3]	3 diodes LED	
	Les 3 diodes LED fonctionnent toutes.	
[2][0][3][zzz] [2]	Sensibilité IRP	Normale
	Définit le degré de sensibilité PIR du détecteur (MW + IRP)	
[2][0][3][zzz] [2][1]..[4]	Options de degrés de sensibilité	
	1) Faible 3) Normal 2) Moyen 4) Elevé	
[2][0][3][zzz] [3]	Portée MW	Trimmer
	Définit l'intervalle du canal micro-onde, la valeur maximale étant 23m.	
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	Options de réglage de la portée MW	
	1) Minimum 3) 40% 5) 80% 7) Potentiomètre (la valeur MW est définie par réglage du potentiomètre sur la carte PCB) 2) 20% 4) 60% 6) Maximum	
[2][0][3][zzz] [4]	Logique d'alarme	PIR et MW (Micro-onde)
	Détermine la logique suivant laquelle le détecteur définira une alarme.	
[2][0][3][zzz] [4][1]	IRP et MW (Micro-onde)	
	L'alarme est déclenchée quand les deux canaux PIR et MW lancent une alerte (ET Logique).	
[2][0][3][zzz] [4][2]	IRP ou MW (Micro-onde)	
	L'alarme est déclenchée quand l'un des deux canaux PIR ou MW lance une alerte (OU Logique).	
[2][0][3][zzz] [5]	Type de lentille	Grand angle
	Définit la lentille en place sur le détecteur.	
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	Types de lentilles - Options	
	11) Grand angle 2) Barrière / Longue portée	
[2][0][3][zzz] [6]	Anti-Masque	Activée
	Définit le fonctionnement de la détection par anti-masque.	
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	Options Anti-Masque	
	1) Désactivée 2) Activée (par défaut)	
[2][0][3][zzz] [7]	Arm./ Désarm.	Non
	Définit le fonctionnement des diodes LED de détection anti-masque lorsque le détecteur est armé.	

Zones – Divers : Zone BUS

Touches rapides	Paramètre	Par défaut
[2][0][3][zzz] [7][1]	Non	
	L'option AM (Anti-masque) est activée. Les diodes LED se comportent selon le paramétrage correspondant.	
[2][0][3][zzz] [7][2]	Oui	
	L'option AM (Anti-masque) est désactivée. Les diodes LED sont désactivées.	

Système Parameters

Système : Contrôle du système

Touches rapides	Paramètre	Par défaut
[1][2][36]	AM=Autoprotection	Non
	Sert à déterminer le fonctionnement de la détection Anti-Masquage. Oui : toute violation de l'Anti-Masquage déclenchera une alarme d'autoprotection. Non : toute violation de l'Anti-Masquage sera considérée comme un évènement de panne.	
[1][2][37]	VBR=Autoprotection	Non
	Sert à déterminer le fonctionnement de la détection de vibrations (applicable aux versions comprenant l'installation d'un capteur de vibrations). Oui : toute détection de vibrations déclenchera une alarme d'autoprotection. Non : toute détection de vibrations sera considérée comme un évènement de panne.	

Diagnostic

Le ProSYS vous permet de tester les paramètres de traduisant le fonctionnement du détecteur.

1. Du menu principal de l'utilisateur, appuyez sur la touche  [4] pour accéder au menu de Maintenance.
2. Tapez le code Installateur (ou Sous-installateur) et appuyez sur la touche  / .
3. Appuyez sur les touches [9] [1] pour accéder au menu du Diagnostic des zones BUS.
4. Tapez le numéro de la zone que vous voulez tester et ensuite appuyez sur  / . Le système accomplira alors le test de diagnostic test et une liste des paramètres de test apparaîtra, comme indiquée dans le tableau ci-dessous.
5. A l'aide des touches  /  et  / , visualisez les résultats du test de diagnostique.

Raccourcis clavier	Paramètre
-----------------------	-----------

[4][9][1][zzz]	Alimentation électrique du détecteur : affiche l'alimentation électrique du détecteur. Niveau IRP 1 : affiche le niveau DC du canal IRP 1. Intervalle: 0.1v - 4v. Niveau sonore IRP 1 : affiche le niveau AC du canal PIR 1. Intervalle : 0VAC (pas de bruit) - 4VA. Niveau IRP 2 : affiche le niveau DC du canal IRP 2. Intervalle: 0.1v - 4v. Niveau sonore IRP 2 : affiche le niveau AC du canal IRP 2. Intervalle: 0VAC (pas de bruit) - 4VA. Niveau MW 1 : niveau DC du canal MW 1. Intervalle : 0.1v - 4v. Niveau sonore MW 1 : niveau AC du canal MW 1. (0VAC (pas de bruit) - 4VAC). Niveau MW 2 : niveau DC du canal MW 2. Intervalle : 0.1v - 4v. Niveau sonore MW 2 : niveau AC du canal MW 2. (0VAC (pas de bruit) - 4VAC).
-----------------------	--

Tabela De Conteúdo

Instalação no modo Relé.....	70
Introdução.....	70
Montagem.....	70
Considerações de Montagem.....	70
Instalação com Montagem de Parede.....	71
Montagem em Superfície.....	71
Montagem com Ângulo de 45 (Montagem do lado esquerdo)	71
Mudando a posição do tamper de parede.....	72
Terminais de Fiação.....	72
Ajustes dos Dipswitches	73
Ajuste de Microondas.....	73
Teste de Caminhada	73
LED's demonstradores.....	74
Jumpers de ajuste entre o Modo Relé e o Modo Bus	74
Instalação com Suporte Padrão.....	74
Montagem de parede.....	74
Montando o suporte com conduíte	75
Trocando as lentes.....	77
Tipos de Lentes	78
Especificações Técnicas	79
Informações de pedidos.....	79
Instalação no modo BUS.....	80
Introdução.....	80
Terminal de Fiação	80
<i>Tamper de tampa e traseiro</i>	<i>80</i>
<i>Apenas tamper de tampa</i>	<i>80</i>
<i>Ligação de Tamper de tampa em uma entrada de zona.....</i>	<i>80</i>
Ajustes dos Dipswitch's	80
Programando a ProSYS	81
Adicionando / Apagando o WatchOUT DT	81
Configurando os parâmetros do WatchOUT DT	82
Parâmetros do Sistema.....	83

Instalação no modo Relé

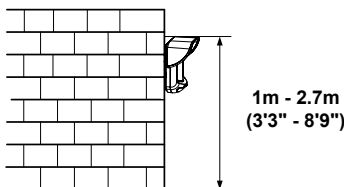
Introdução

O WatchOUT, Detector de dupla tecnologia da RISCO Group é o único detector com um processamento baseado em dois canais de Infravermelho Passivo (IVP) e dois canais de Microondas (MO). Ele pode trabalhar como um detector convencional, conectado em qualquer central de alarme através de relé, ou como um acessório de Bus, quando conectado no painel de controle ProSYS da RISCO Groups através do BUS 485, possibilitando a capacidade de Controle e Diagnósticos remotos.

As Instruções aqui descritas referem-se ao WatchOUT no modo Relé & no modo BUS. Para informações detalhadas a respeito do modo BUS.

Montagem

Considerações de Montagem

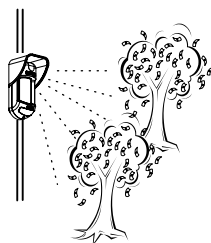


Opções de altura: 1m – 2.7m (3'3"-8'9")
Altura Típica: 2.2m (7'2")
Lente instalada de Fábrica: Angulo aberto
15m (50') 90° (RL300)

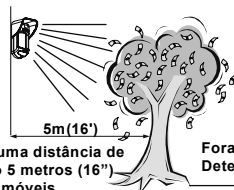


Nota:

1. Para instalações com altura abaixo de 1.7m (5'6") onde a imunidade contra animais é necessária, use a lente RL300F (inclusa) (paredes baixas ou instalações em cercas).
2. A imunidade contra animais do detector (altura do animal, sem limitação de peso), é de até 70 cm (2'4"), quando o detector está instalado a 2.2m (7'2"). Caso a instalação tenha altura inferior, a imunidade contra animais diminui, para cada 10 cm (4") na altura de instalação, a imunidade contra animais diminui 10 cm (4").



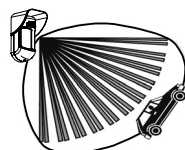
Procure evitar direcionar o detector para objetos que possam se mover (Galhos de árvore que balançam com o vento, arbustos e etc.).



Mantenha uma distância de no mínimo 5 metros (16') de objetos móveis

Assegure-se que nenhum objeto obstrua o campo de detecção para ambas as tecnologias. Preste atenção em plantas e arbustos que podem crescer plantas com grande movimento e etc.

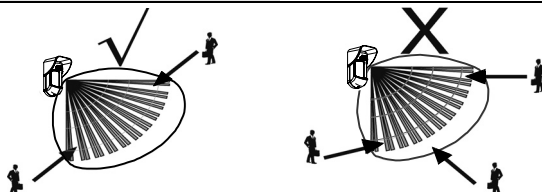
Para instalações onde existe movimento de carros ou objetos além da área protegida, é recomendado que se faça o ajuste de sensibilidade de microondas para o necessário e/ou incline o detector para baixo.



Nota

Inclinar o detector para baixo reduz a imunidade contra animais.

Para uma detecção melhorada, escolha um local de preferência onde o detector intercepte o intruso com movimentos transversais, de trajetória de 45°.



Instalação com Montagem de Parede

Nota

A numeração dos furos pré-marcados de instalação está marcada na parte de trás do detector.

1. Abra a tampa dianteira do WatchOUT (desparafuse C1, Figura 1).
2. Libere a base interna (desparafuse I1, Figura 2).
3. Escolha o tipo de montagem de instalação como segue abaixo:

Montagem em Superfície:

Abra os furos pré-marcados na base externa (Figura 3).

- B1 - B4: Furo pré-marcado de montagem de parede
- T1: Furo pré-marcado de tamper de parede
- W2 / W3: Furo pré-marcado de entrada de fiação

Montagem com Ângulo de 45 (Montagem do lado esquerdo)

- a. Abra o furo pré-marcado na base externa (Figura 3)
 - L1, L2: Furo pré-marcado de montagem do lado esquerdo.
 - T3: Furo pré-marcado de tamper do lado esquerdo
 - W5 / W6: Furo pré-marcado de entrada de fiação
- b. Remova a mola do tamper
- c. Recoloque a chave de tamper (Item 1) com o suporte de superfície do tamper (Item 2).

Item 1



Item 2



- d. Insira a alavanca do tamper B no T5 e T3 e aperte o parafuso A (Figura 3)

4. Insira os fios externos através da base externa W2, W3 (Montagem de superfície) ou W5, W6 (Montagem do lado esquerdo) (Figura 3).
5. Fixe a base externa na parede.
6. Insira a fiação externa e a fiação do tamper através da base interna (Figura 4).
7. Fixe a base interna na base externa (Trave I1, Figura 2).
8. Feche a tampa dianteira (Aperte C1, Figura 1) após ligar toda a fiação e ajustar os Dipswitches.
9. Faça o teste de caminhada no detector

Figura 1

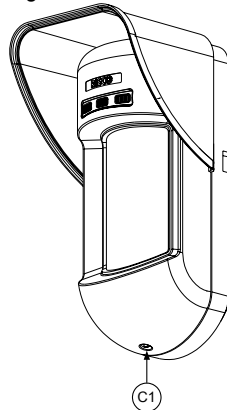


Figura 2

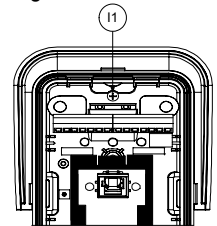


Figura 3

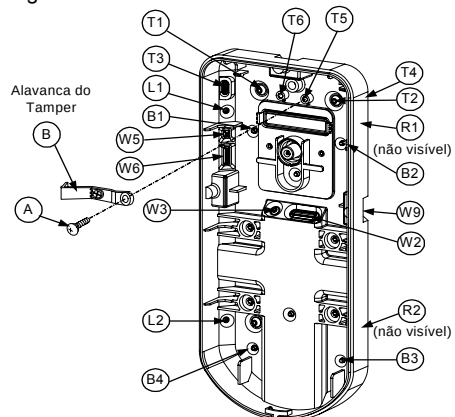
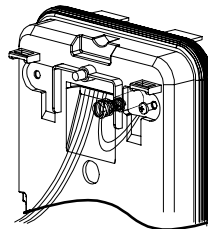


Figura 4



Nota:		
Para instalações de 45° do lado direito use as unidades equivalente da base externa:		
Descrição dos furos pré-marcados	Esquerda	Direita
Furos pré-marcados de montagem	L1, L2	R1, R2
Furos pré-marcados de mola do Tamper	T1,T3	T2,T4
Encaixe de parafuso do Tamper	T5	T6
Furos pré-marcados de fiação	W5, W6	W7, W8

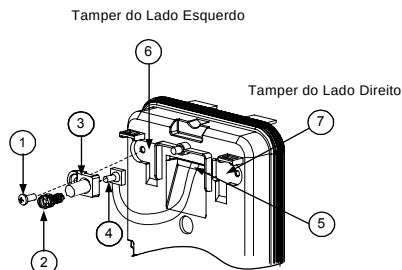
Mudando a posição do tamper de parede

O Tamper de parede vem de fábrica preso do lado direito da base interna (olhando pelo fundo). Caso você deseje modifica-lo para o lado esquerdo (olhando pelo fundo), faça como segue abaixo:

(Figura 5):

1. Remova o parafuso do tamper 1 para liberar o tamper da posição 7.
2. Fixe a mola do tamper 2 sobre a chave do tamper 4.
3. Fixe o suporte plástico do tamper 3 sobre ambos os pontos 2 e 4.
4. Aperte o parafuso do tamper 1 no 3 sobre a posição 6.

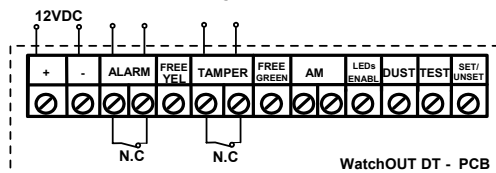
Figura 5



Notas:

1. Assegure-se de ouvir o “Cliques” quando prender a mola do tamper na parede.
2. Para instalações de poste, O tamper deve ser movido para o fundo direito da base interna do detector.

Terminais de Fiação



+,-	12 VDC
ALARM	Relé Normalmente Fechado (NF), 24VDC , 0.1A
FREE YEL	Esse terminal é um pino livre, pode ser usado para conectar fios e resistores de final de linha (EOL)
TAMPER	Relé N.F , 24VDC , 0.1A
FREE GREEN	Esse terminal é um pino livre, pode ser usado para conectar fios e resistores de final de linha (EOL)
AM	Saída de Relé NF para indicação de Mascaramento. (24VDC, 0.1A) indica que um alarme de anti-máscara ou um problema no detector (Não inclui alerta de lente suja) Nota: Quando um detector de vibração é instalado e o Dip8 é definido como habilitado, esse relé é aberto momentaneamente quando ocorre um evento de vibração.
LED ENABLE	Usado para controlar remotamente os Led's quando o DIP1 está ajustado na posição ON (ligado). Habilitar: Ligar +12V OU sem ligação no Terminal Desabilitar: Conectar 0V no terminal
DUST	Saída de transistor em Coletor Aberto (N.A), Máx de 70 mA. Indica que a lente está suja e precisa de limpeza.

TEST	Usado para testar a saída de alarme remotamente, testando o detector ao aplicar 0V nesse terminal. Sucesso: O relé de alarme é momentaneamente aberto. Falha: O relé de Anti-Máscara (AM) é aberto														
SET/ UNSET	Essa entrada possibilita o controle do sistema Anti-máscara e da operação dos Led's de acordo com o estado, Set = (ativado) / Unset (Desativado). Enquanto o sistema estiver desarmado essa característica previne que o intruso tenha conhecimento do estado do detector e desabilita o Anti-máscara.														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Estado do Sistema</th><th>Estado da entrada</th><th>Relé AM</th><th>LED's</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Set (Ativado)</td><td>0V</td><td>Desabilitado</td><td>Desligado</td></tr> <tr> <td>Unset (Desativado)</td><td>12V ou sem conexão</td><td>Habilitado*</td><td>Habilitado**</td></tr> </tbody> </table>	Estado do Sistema	Estado da entrada	Relé AM	LED's	Set (Ativado)	0V	Desabilitado	Desligado	Unset (Desativado)	12V ou sem conexão	Habilitado*	Habilitado**		
Estado do Sistema	Estado da entrada	Relé AM	LED's												
Set (Ativado)	0V	Desabilitado	Desligado												
Unset (Desativado)	12V ou sem conexão	Habilitado*	Habilitado**												
	* DIP7 na posição ON (Anti-máscara habilitado) ** DIP1 na posição ON (LEDs Habilitados) e o terminal de entrada LEDs ENABLE habilitado (+12V OU sem conexão)														

Ajustes dos Dipswitches



Factory Default

DIP 1: Operação dos LED's

On: LED's Habilitados

Off: LED's Desabilitados

DIP 2-3: Sensibilidade de Detecção

Sensibilidade	DIP2	DIP3
Baixa	Off	Off
Média	Off	On
Normal (Valor de Fábrica)	On	Off
Máxima*	On	On

* Na sensibilidade máxima a tecnologia de reconhecimento de oscilação fica desabilitada para alcançar o máximo de sensibilidade

DIP 4: Lógica de Alarme

On: Infravermelho Passivo OU Microondas

Off: Infravermelho Passivo + Microondas

DIP 5: Ótica de detecção

On: Barreira / Longo alcance

Off: Ângulo aberto

DIP 6: LED Vermelho / 3 LED

On: Apenas LED vermelho

Off: 3 LED's

DIP 7: Operação do Anti-máscara

On: Habilitado

Off: Desabilitado

DIP 8: Detecção de Vibração (aplicável apenas nas versões com sensor de vibração instalado)

On: Habilitado

Off: Desabilitado

Ajuste de Microondas

Ajuste a cobertura da área de detecção do Microondas usando o Trimmer no PCB.

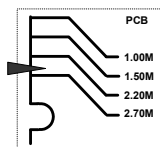


Teste de Caminhada

Dois minutos depois de ligar a energia elétrica, faça o teste de caminhada, caminhando na área protegida e verificando o correto funcionamento.

Para instalações com superfícies irregulares deslize o PCB dentro da base interna para o ajuste apropriado de acordo com a altura desejada (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) de acordo com a escala impressa no canto esquerdo de baixo do PCB, ou use o acessório de suporte padrão.

Para reduzir a escala de detecção, deslize o PCB para CIMA ou incline o suporte padrão para BAIXO.



LED's demonstradores

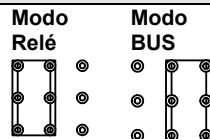
LED	Estado	Descrição
Amarelo	Acesa	Indica detecção por Infravermelho Passivo
	Piscando	Indica detecção do sistema Anti-máscara (AM)
Verde	Acesa	Indica detecção por Microondas
Vermelho	Acesa	Indica ALARME
	Piscando	Indica mal funcionamento da comunicação com a ProSYS (apenas no modo BUS)
Todos os LED's	Piscando (Um depois do outro)	Unidade em iniciação. (logo após a eletricidade ser ligada)

Notas:

1. O Dipswitch 1 precisa estar na posição ON para que a indicação dos LED's esteja Habilitada
2. Apenas um Led é ativado por vez. Por exemplo, no caso de ambos os canais de Infravermelho Passivo e de Microondas detectarem, um ou outro irá acender, ou o LED Amarelo ou o LED verde (o primeiro a detectar), seguido pelo LED de alarme.

Jumpers de ajuste entre o Modo Relé e o Modo Bus

O Jumper J-BUS (localizado na PCB entre os Led's vermelho e verde) é usado para definir o modo de operação do detector, como explicado abaixo:



Instalação com Suporte Padrão

A embalagem do Detector Externo contém um suporte rotativo para possibilitar flexibilidade nas instalações. Por favor siga as instruções para a montagem do Suporte Padrão como segue abaixo:

1. Abra a tampa frontal do WatchOUT (Desparafuse C1, Figura1).
2. Libere a base interna (Desparafuse I1, Figure2).
3. Abra os furos pré-marcados na base externa (Figura 6, Detalhe B)
 - W1: Furos pré-marcados de fiação
 - S1,S2: Furos pré-marcados para fixar a base externa no Suporte Padrão
 - S3: Parafuso de travamento da base externa
4. No acessório do Suporte Padrão remova os furos pré-marcados de fiação S2, S7 ou S9 (Figura 6, Detalhe A).
5. Remova o tampo de parede da base interna (Veja o item: "Mudando a posição do tampo de parede") e conecte-o no S5 (Figura 6, Detalhe A) do Suporte Padrão.

Nota:

Verifique se a marca **UP** está do lado de cima do suporte padrão.

6. Selecione o tipo de montagem de instalação como segue abaixo:

Montagem de parede

- a. Insira o cabeamento externo através dos furos pré-marcados S2, S7 ou S9 e puxe-os (incluindo a fiação de tampo) Através da passagem de fiação do suporte padrão (Figura 6, Detalhe B).
- b. Fixe o suporte na parede através dos furos S1, S3, S6 e S8.

Montando o suporte com conduíte (usando o Adaptador Metálico do Suporte de Conduíte - AMSC, Figura 6, Detalhe A)

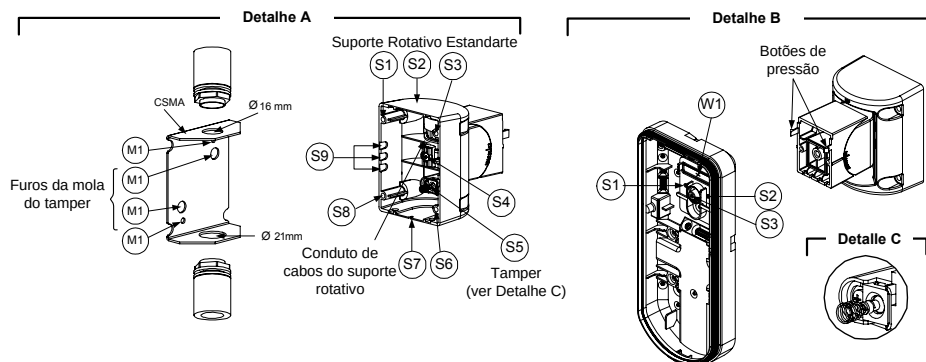


Figura 6

Nota:

O AMSC é necessário quando existe um Conduíte de passagem de fiação externo na parede. O AMSC é vendido separadamente – O código para pedido é RA300SC0000A.

- Escolha a posição do AMSC de acordo com o diâmetro: 16mm (0.63 polegadas) ou 21mm (0.83 polegadas).
- Insira o tubo de conduíte no AMSC.
- Fixe o AMSC na parede através dos pontos (M1, M4).
- Insira os cabos externos e os fios do tampo na passagem de fiação do Conduíte (Figura 6, Detalhe A).
- Fixe o Suporte na parede através dos furos S1, S3, S6 e S8.

Nota:

A mola do Tampo S5 (Figura 7) deve fazer contato com a parede através dos furos M2 ou M3 do AMSC. Assegure-se de ouvir o “Cliques” quando conecta-lo na parede.

- Insira os fios do tampo e os cabos externos através do furo pré-marcado W1 do Suporte Padrão na base externa (Figura 6, Detalhe B).
- Conecte a base externa no suporte usando as garras apropriadas (Figura 8).

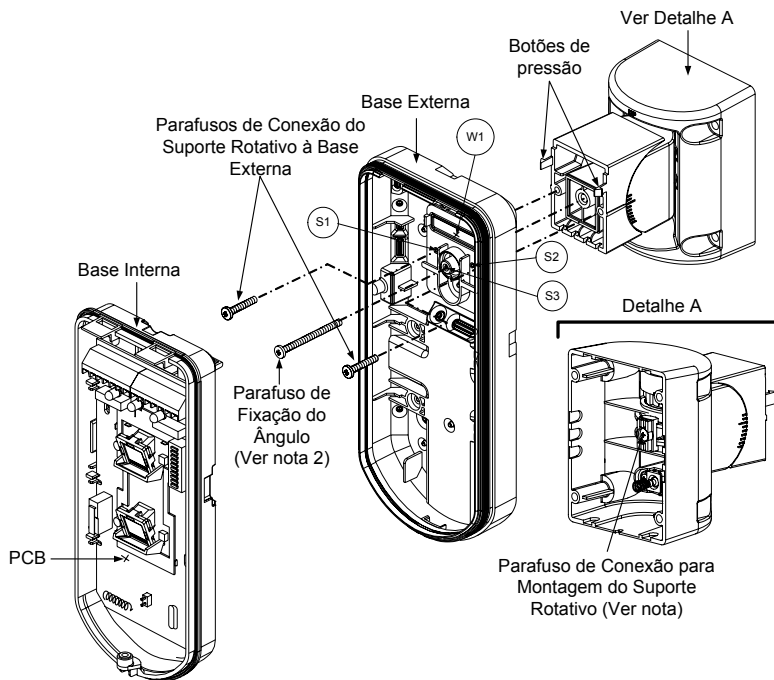


Figura 7

NOTE:

Não aperte ou afrouxe o parafuso interno de regulagem do suporte, ele é usado para apenas para conectar as partes internas do suporte.

9. Fixe a base externa no suporte os dois parafusos fixados nos furos pré-marcados S1 e S2 (Figura 7).
10. Insira o parafuso incluso de travamento do ângulo da base externa através do furo pré-marcado de parafuso de travamento de ângulo S3 na base externa do suporte padrão (Figura 7).
11. Incline e gire o Suporte Padrão para posição desejada. Uma vez que o suporte padrão esteja na posição desejada, aperte o parafuso de travamento de ângulo.
12. Alinhe a base externa na base interna. Inserindo todos os fios através da base interna.
13. Fixe a base interna na base externa (Trave I1, Figura 2).
14. Para reajustar o Suporte Padrão quando o PCB já está instalado (Figura 8):
15. Dobre para baixo a espuma preta localizada abaixo do LED vermelho no PCB (Apenas a distância suficiente para acessar o parafuso de travamento de ângulo).
 - a. Use uma chave de fenda tipo Philips para liberar o parafuso de travamento de ângulo (veja a Figura 8).
 - b. Incline/Gire o Suporte Padrão para a posição desejada.
 - c. Aperte o parafuso de travamento de ângulo.

Nota:

Quando as duas marcas das partes móveis do suporte estiverem alinhadas (Figura 7), o suporte padrão estará na posição de 0° vertical /horizontal. Cada clique da posição representa uma mudança de posição Vertical / Horizontal de 5°.

16. Feche a tampa frontal (Trave C1, Figura 1) e faça o teste de caminhada no detector.

NOTA:

O parafuso tem que passar através da base externa e travar o suporte.

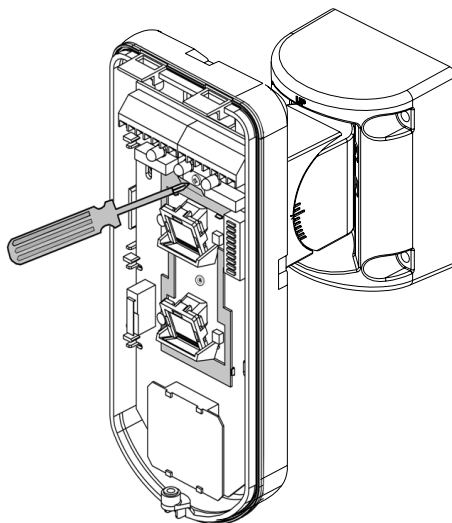
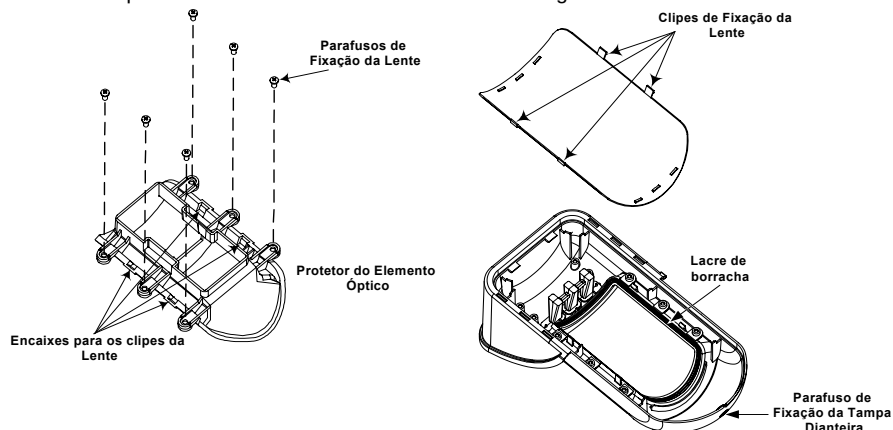


Figura 8

Trocando as lentes

1. Destrave os seis parafusos que seguram as lentes e o protetor de elemento óptico na parte de trás da tampa frontal.
2. Para liberar o protetor de elemento óptico, gentilmente empurre a lente do lado externo da tampa para o lado de dentro.
3. Desconecte a lente do protetor de elemento óptico empurrando gentilmente os cliques que seguram a lente no protetor.
4. Recoloque a lente. Posicione os 4 cliques da lente alinhados ao protetor de elemento óptico.
5. Insira o protetor do elemento óptico na parte de trás da tampa frontal. Preste atenção no posicionamento do protetor no borracha de vedação.
6. Fixe os 6 parafusos de travamento nos seus devidos lugares.

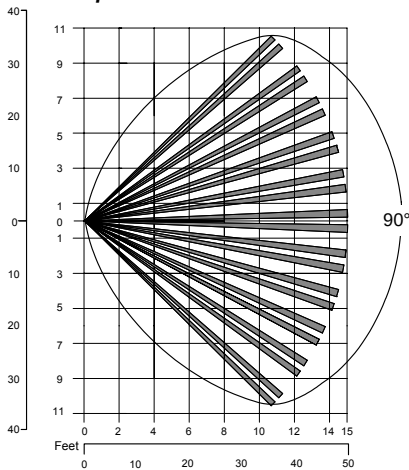


Tipos de Lentes

Lente de Ângulo Aberto (RL300) /

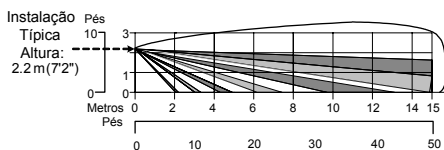
Instalação Baixa – Lente Pet(RL300F) :

Visão Superior



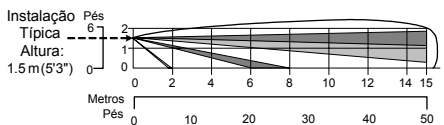
Lente de Ângulo Aberto (RL300):

Visão Lateral



Instalação Baixa – Lente Pet (RL300F) :

Visão Lateral

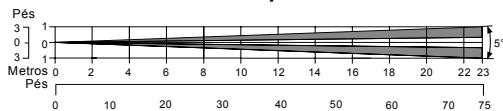


Nota:

A imunidade contra animais do detector (Altura do animal, não há limitação de peso), é de 70 cm (2'4"), quando o detector é instalado em 2.2m (7'2") de altura. Caso a instalação seja mais baixa que a altura mencionada acima, a imunidade contra animais diminui proporcionalmente; para cada 10 cm (4") a menos na altura de instalação representa 10 cm (4") de diminuição na imunidade contra animais.

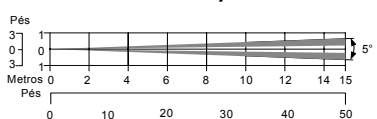
Lente de longo alcance (RL300LR):

Visão superior



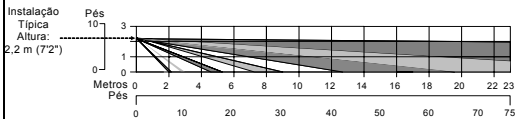
Lente de Barreira (RL300B):

Visão Superior



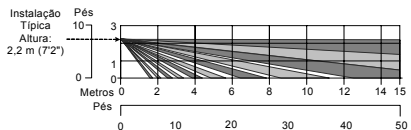
Lente de longo alcance (RL300LR):

Visão lateral



Lente de Barreira (RL300B):

Visão lateral



Especificações Técnicas

Elétricas	
Consumo de Corrente (Modo Relé)	45mA @ 12 VDC (Stand by)
	70mA @ 12 VDC (MAX com todos os LED's ligados)
Consumo de Corrente (Modo BUS)	30mA @ 12 VDC (Stand by),
	55mA @ 12 VDC (MAX com todos os LED's ligados)
Necessidade de tensão	9 -16 VDC
Contatos de Alarme	24 VDC, 0.1A
Contatos de AM (Anti-máscara)	24 VDC, 0.1A
Saída de proteção contra sujeira na lente	Coletor aberto 70mA max
Dimensões	
Tamanho:	220 x 115 x 123mm
AxCxL	(8.7 x 4.5 x 4.85 polegadas.)
Peso	0.632 Kg (1.4lb)
Ambiental	
Imunidade RF	(30MHz to 2GHz): 40V/m
Temperatura de Operação/Estocagem	-30°C to 60°C (-22°F to 140°F)

Informações de pedidos

Unidades padrão

Códigos	Descrição
RK315DT0000A	WatchOUT DT 10.525GHz + Suporte
RK315DT000UKA	WatchOUT DT 10.587GHz + Suporte
RK315DT00FRA	WatchOUT DT 9.9GHz + Suporte

Nota:

Cada embalagem do WatchOUT contém um Detector, 1 Suporte Padrão, 1 lente instalada e mais 3 lentes para troca (Código gravado na lente) 1.7m Imune para pequenos animais com instalação baixa (RL300F) longo-alcance (RL300R) Lente de Barreira (RL300B).

Kits de acessórios

Códigos	Descrição	Peso
RA300B00000A	WatchOUT Kit de Suporte de Barreira	0.1 Kg (0.23 lb)
RA300P00000A	WatchOUT Kit de adaptador de Poste	0.25 Kg (0.55 lb)
RA300C00000A	WatchOUT Kit de adaptador de Conduíte	0.6 Kg (1.27 lb)
RA300HS0000A	WatchOUT Demonstrador	- -
RA300SC0000A	WatchOUT Adaptador Metálico de Suporte de Conduíte	1Kg (2.2 lb)

Opção de Câmera

Códigos	Descrição
RA300VC0001A	Tampa adaptadora de Câmera 1 para o WatchOUT
RA300VC017NA	Câmera NTSC com lente de longo alcance para o WatchOUT
RA300VC053NA	Câmera NTSC com lente de ângulo aberto para o WatchOUT
RA300VC053PA	Kit de câmera PAL para o WatchOUT
RA300VC017PA	Kit de câmera PAL com lente de longo alcance para WatchOUT
RA300VPS100A	Fonte de alimentação 220V para câmera PAL do WatchOUT
RA300VPS200A	Fonte de alimentação 120 V para a câmera do WatchOUT

Instalação no modo BUS

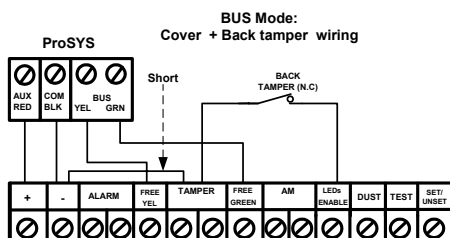
Introdução

As informações nessa parte do manual se referem à instalação do WatchOUT DT apenas no modo BUS. Até 32 detectores podem ser instalados no barramento (BUS) RS485 da ProSYS, economizando tempo e fiação e possibilitando controle e diagnósticos remotos.

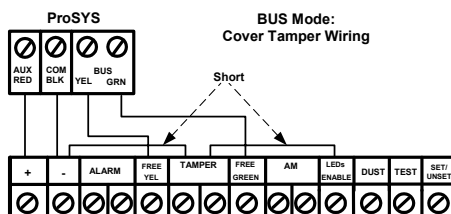
Terminal de Fiação

+,-	Usado para conectar a alimentação 12VDC. Conecte o terminal (+) no AUX RED (vermelho) e o terminal (-) no COM BLK (preto) dos terminais da ProSYS
YELLOW	Usado para a comunicação de dados com a ProSYS. Conecte no terminal BUS YEL (amarelo) da ProSYS.
GREEN	Usado para a comunicação de dados com a ProSYS. Conecte no terminal BUS GRN (verde) da ProSYS.
TAMPER	Usado para ligar a fiação da detecção de Tamper, veja abaixo
LED ENABLE	Usado para ligar a fiação da detecção de Tamper, veja abaixo
Nota:	
Todos os terminais que não são mencionados na tabela acima, não são usados no modo BUS.	

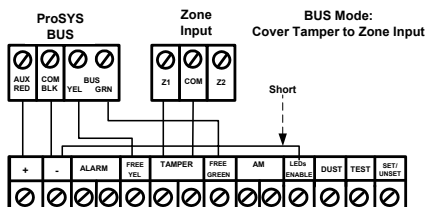
Tamper de tampa e traseiro



Apenas tamper de tampa



Ligação de Tamper de tampa em uma entrada de zona



Ajustes dos Dipswitch's

Numero do Dipswitch	Descrição
1 - 5	Usado para ajustar o número de ID (identificação) do detector. Ajuste o número do ID da mesma forma que é feito o ajuste de qualquer outro acessório da ProSYS (Consulte o Manual de Instalação da ProSYS)
6 - 8	Não Usado

WatchOUT ID: Dipswitches 1 - 5

ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

Programando a ProSYS

A seção a seguir descreve a programação adicional das opções de software, adicionado ao software da ProSYS, que descreve o ajuste do WatchOUT DT como um detector de BUS . Até 32 detectores podem ser adicionados ao sistema (16 na ProSYS 16) e cada um ocupará virtualmente uma das zonas do sistema.

É altamente recomendável a leitura e o total entendimento do manual do instalador e do usuário da ProSYS, antes de programar o WatchOUT

Notas:

O WatchOUT é compatível com o Software de ProSYS na versão 4.xx ou posterior.

O WatchOUT pode ser programado através do Software de U/D através de um software com versão superior ou igual a 1.8.

Para o máximo de estabilidade na instalação, é melhor NÃO exceder o limite de 300 metros (1000 Pés) para a fiação, quando o WatchOUT é ligado no modo BUS.

Adicionando / Apagando o WatchOUT DT

O WatchOUT é um dos novos acessórios da nova categoria, zona de BUS. Consequentemente, Adicionar / Apagar o WatchOUT é idêntico a qualquer outro acessório com as seguintes exceções:

Cada detector de BUS deve ser alocada a uma zona comum.

Qualquer detector de BUS pode ser alocado a uma zona de fio, ou a um expensor virtual de zona.

Zona Física: Qualquer zona no PCB do ProSYS (zonas 1-8) ou em um expensor com fio (ZE08, ZE16).

Zona Virtual: Qualquer zona em um expensor virtual de zona, definido como BZ08 ou BZ16.

Notas:

Zonas Virtuais são mais econômicas. Elas possibilitam expandir o sistema em zonas sem adicionar nenhum expensor de zona físico (não há hardware).

O expensor virtual de zona de Bus pode ser usado apenas para os detectores de zona de BUS.

Para adicionar um Expensor de zona de BUS selecione o tipo de expensor BZ08 ou BZ16 quando adicionar um expensor de zona (Tecla Rápida [7][1][2]).

1. Para adicionar / Deletar o WatchOUT DT

1. Através do menu principal do Instalador entre no sub-menu ADIC/APAG MOD: tecla rápida [7][1][9][5] para os expansores de zonas de BUS.

2. Use as teclas  /  ou  /  para posicionar o cursor no número de ID do expensor de zona de BUS, para o qual você deseja habilitar (ou apagar) um detector.

Nota:

Assegure-se que o detector está com os Dipswitch's fisicamente ajustados para um número de ID idêntico ao qual você selecionou durante a programação.

3. Posicione o cursor no campo TIPO e usando a tecla  /  selecione ODT15 para o detector WatchOUT DT.
4. Aperte  /  para confirmar.
5. Repita o processo para todos os detectores de Bus que serão adicionados ao sistema.

2. Alocando o WatchOUT DT a uma zona

1. Através do menu principal do Instalador entre em Zonas: Opções Uma a Uma (Tecla Rápida [2][1])
2. Selecione o número de zonas que você deseja alocar o detector de BUS.

Nota:

Se você definir um expansor como Zona de BUS escolha um número de zona do expansor virtual de zona (definido como expansor de zona de BUS).

1. Defina as partições, Grupos, Tipo de zona e som da zona.
 2. Na Campo Terminação, escolha o item [5] ZONA BUS seguido pela tecla  / .
- Aparecerá a tela abaixo:

Z: 001 LINK PARA:
ID=01 TIPO=ODT15

3. Selecione o número da Zona de BUS que será alocada na programação de zona. O Campo TIPO será atualizado automaticamente quando a zona for selecionada.
4. Aperte  / . A sensibilidade (Tempo de Resposta da zona) não é aplicável para as zonas de BUS como aparece na tela abaixo: s:

Z: 001 SENSIBILID:
N/A-ZONA BUS

5. Aperte  / , Escreva o nome da zona e aperte  / .

3. Configurando os parâmetros do WatchOUT DT

1. Para acessar as opções de ajustes do WatchOUT aperte [2][0][3] do menu principal do instalador. A seguinte tela aparecerá:

PRMS ZONA BUS:
ZONA#-001 (0:01)

2. Escolha a zona de BUS que será ajustada e aperte a tecla  / . Agora você pode programar os parâmetros do WatchOUT , como segue abaixo:

Zonas Diversos: Zona BUS

Teclas Rápidas	Parâmetros	Padrão de Fábrica
[2][0][3][zzz] [1]	LEDS	3 LEDS
	Define o modo de operação dos LED's.	
[2][0][3][zzz] [1][1]	Desabilitados	
	Desabilita a operação dos LED's.	
[2][0][3][zzz] [1][2]	Apenas Vermelho	
	Apenas o led vermelho irá operar. Essa opção é altamente recomendável para evitar a possibilidade que um intruso possa "aprender" o comportamento do detector.	
[2][0][3][zzz] [1][3]	3 LEDS	
	Todos os 3 leds estarão funcionando.	
[2][0][3][zzz] [2]	Sensibilidade do IVP	Normal
	Define a sensibilidade do detector Infravermelho Passivo.	

[2][0][3][zzz] [2][1]..[4]	Opções de Sensibilidade		
	1) Baixa 2) Média	3) Normal 4) Alta	
[2][0][3][zzz] [3]	Escala de Microondas		Trimmer
	Define até que faixa o canal de microondas irá funcionar. O máximo é 23 metros.		
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	Opções da faixa de Microondas		
	1) Mínimo 2) 20%	3) 40% 4) 60%	5) 80% 6) Maximo 7) Trimmer (A sensibilidade do Microondas é definido pelo ajuste do trimmer no PCB)
[2][0][3][zzz] [4]	Lógica de Alarme		IVP e Microondas
	Determina a lógica de alarme do detector.		
[2][0][3][zzz] [4][1]	IVP e Microondas		
	O Alarme é ativado quando ambos os canas de IVP e Microondas detectam um alarme (Lógica E (AND))		
[2][0][3][zzz] [4][2]	IVP ou Microondas		
	Um alarme é ativado quando qualquer canal, IVP ou Microondas detectam (Lógica OU (OR))		
[2][0][3][zzz] [5]	Tipo de Lente		Ângulo Aberto
	Define a lente atual do detector.		
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	Opções de tipos de Lentes		
	1) Ângulo aberto 2) Barreira / Longo Alcance		
[2][0][3][zzz] [6]	Anti-Máscara		Habilitado
	Define a operação do sistema de detecção do Anti-Máscara		
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	Opções do Anti-Máscara		
	1) Desabilitado 2) Habilitado		
[2][0][3][zzz] [7]	Arme/Desarme		Não
	Define como será a operação dos led e da detecção anti-máscara quando o sistema estiver armado.		
[2][0][3][zzz] [7][1]	Não		
	AM (Anti-máscara) estará habilitado LEDs de acordo com os padrões definidos para os LEDs		
[2][0][3][zzz] [7][2]	Sim		
	AM (anti-máscara) estará desabilitado LEDs serão desabilitados		

Parâmetros do Sistema

Sistema: Controle do Sistema

Tecias Rápidas	Parâmetros	Padrão de fábrica
[1][2][36]	AM=Tamper	Não
	Usado para determinar a operação da detecção de sistema anti-máscara Sim: Uma violação de Anti-máscara irá ativar um alarme de Tamper. Não: Uma violação de Anti-máscara irá ativar um evento de problema.	
[1][2][37]	VBR=Tamper	Não
	Usado para determinar a operação do detector de vibração (aplicável para versões com detector de vibração instalado) Sim: Uma detecção de Vibração irá ativar um alarme de Tamper. Não: Uma detecção de Vibração irá gerar um evento de problema.	

Diagnósticos

A ProSYS possibilita a você testar os parâmetros que referem a operação do detector.

- 1. Através do menu principal do usuários aperte a tecla  [4] para acessar o menu de Manutenção.
- 2. Entre o código do Instalador (ou Sub-Instalador) e aperte a tecla  / .
- 3. Aperte as teclas [9] [1] para o menu de diagnósticos de zonas de BUS.
- 4. Entre o dígito da zona que você deseja testar e aperte a tecla  / . O Sistema irá fazer o diagnóstico e testes e listar os parâmetros dos testes, como indicado na tabela abaixo.
- 5. Use as teclas  /   /  para ver o resultado do diagnóstico.

Menu do Usuário: 4) Manutenção → 9) Diagnósticos → 1) Zona BUS

Teclas Rápidas	Parâmetros
[4][9][1][zzz]	Tensão de entrada do Detector: Mostra a tensão de entrada do Detector. Nível do IVP 1: Nível de DC do canal de IVP1, faixa de 0.1v - 4v Nível de ruído do IVP 1: Nível de AC no canal de IVP1, faixa de 0VAC (Sem ruído) - 4VA Nível do IVP 2: Nível de DC do canal de IVP 2, faixa de 0.1v - 4v Nível de ruído do IVP 2: Nível de AC no canal de IVP2, faixa de 0VAC (Sem ruído) - 4VA Nível do Microondas 1: Nível de DC do canal de microondas 1, faixa de 0.1v - 4v Nível de ruído no Microondas 1: Nível de AC no canal de Microondas 1, faixa de (0VAC (Sem ruído) - 4VAC) Nível do Microondas 2: Nível de DC do canal de microondas 2, faixa de 0.1v - 4v Nível de ruído no microondas 2: Nível de AC no canal de Microondas 2, faixa de (0VAC (Sem ruído) - 4VAC

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ✦ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ✦ Increase the separation between the equipment and the receiver.
- ✦ Connect the equipment into an outlet on to a different circuit from that to which the receiver is connected.
- ✦ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment which are not expressly approved by the party responsible for compliance (RISCO Group) could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: JE4RK315DT Valid for P/N RK315DT0000A

RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC



CE ⚠ Clarification

Table for P/N: RK315DT0000A

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
SE	SL	ES	SK	GB
BG	RO			

CE ⚠ Clarification

P/N: RK315DT00UKA can be used only in the UK

CE ⚠ Clarification

P/N: RK315DT00FRA can be used only in France.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any persona; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, Seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website (www.riscogroup.com) or at the following telephone and fax numbers:

United Kingdom

Tel: +44-161-655-5500
sales@riscogroup.co.uk
technical@riscogroup.co.uk

Italy

Tel: +39-02-66590054
info@riscogroup.it
support@riscogroup.it

Spain

Tel: +34-91-490-2133
sales-es@riscogroup.com
support-es@riscogroup.com

France

Tel: +33-164-73-28-50
sales-fr@riscogroup.com
support-fr@riscogroup.com

Belgium

Tel: +32-2522-7622
sales-be@riscogroup.com
support-be@riscogroup.com

USA

Tel: +305-592-3820
sales-usa@riscogroup.com
support-usa@riscogroup.com

Brazil

Tel: +55-11-3661-8767
sales-br@riscogroup.com
support-br@riscogroup.com

China

Tel: +86-21-52390066
sales-cn@riscogroup.com
support-cn@riscogroup.com

Israel

Tel: +972(0)3-963-7777
info@riscogroup.com
support@riscogroup.com

All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.

